



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四 五 一 五 次 会 议

2002 年 4 月 18 日星期四下午 3 时举行

纽约

主席：	拉夫罗夫先生	(俄罗斯联邦)
成员：	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	中国	陈旭先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	杜特里奥先生
	几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
	爱尔兰	瑞安先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	挪威	科尔比先生
	新加坡	马布巴尼先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 4 月 17 日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2002/431)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 3 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 4 月 17 日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2002/431)

主席(以俄语发言)：我谨通知安理会，我收到下列各国代表的信：阿尔及利亚、孟加拉国、巴西、加拿大、古巴、埃及、印度、印度尼西亚、伊拉克、以色列、日本、约旦、科威特、马来西亚、蒙古、摩洛哥、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、南非、西班牙、苏丹、突尼斯和阿拉伯联合酋长国；他们在信中要求受邀参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请上述代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，雅各布先生(以色列)在安理会议席就座；巴利先生(阿尔及利亚)、乔杜里先生(孟加拉国)、丰塞卡先生(巴西)、海因贝克尔先生(加拿大)、雷凯霍·瓜尔先生(古巴)、阿布勒·盖特先生(埃及)、沙尔马先生(印度)、希达亚特先生(印度尼西亚)、奥尔德里先生(伊拉克)、羽田先生(日本)、扎伊德·拉德·扎伊德·侯赛因王子先生(约旦)、阿布哈桑先生(科威特)、扎因丁先生(马来西亚)、恩赫塞汗先生(蒙古)、本努纳先生(摩洛哥)、艾哈迈德先生(巴基斯坦)、阿尔巴德先生(卡塔尔)、拉什万先生(沙特阿拉伯)、库马洛先生(南非)、阿里亚斯先生(西班牙)、埃尔瓦先生(苏丹)、马吉杜卜先生(突尼斯)和沙姆西先生(阿拉伯联合酋长国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以俄语发言)：我谨通知安理会，我收到 2002 年 4 月 18 日巴勒斯坦常驻联合国观察员的信，该信将作为文件 S/2002/439 印发，信中内容如下：

“我谨要求，根据其惯例，安全理事会邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安全理事会定于今天 2002 年 4 月 18 日星期四举行的有关被占领的巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷局势问题的会议。”

我提议，根据暂行议事规则和这方面的先例并征得安理会同意，邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会议。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，基德瓦先生(巴勒斯坦)在安理会议席就座。

主席(以俄语发言)：安全理事会现在继续审议其议程项目。安全理事会是应 2002 年 4 月 17 日突尼斯驻联合国代表的信中的要求开会的，该信载于文件 S/2002/431。

首先我谨指出，安理会将开会至下午 7 时。如果到时名单上仍有发言者要发言，我们将在明天上午继续开会。

我的名单上的第一位发言者是巴勒斯坦常驻观察员，我请他发言。

基德瓦先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我感谢你应阿拉伯国家集团的要求召开这次会议。

连续 20 天对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构的凶猛的以色列军事侵略在继续，尽管通过了安全理事会第 1402(2002)和 1403(2002)号决议，尽管世界各个角落都发出了呼吁，要求结束以色列的侵略和以色列占领部队从最近一次军事侵略行径一开始便占领的巴勒斯坦城市、村庄和难民营立即撤出。

随着时间的推移，以色列侵略的恐怖后果显现出来了，具体说来就是地面的令人震惊的人道主义局势。以色列部队公然违反 1949 年第四项日内瓦公约，这些违反行径包括蓄意屠杀平民人口和广泛剧烈的破坏。

以色列所犯下的战争罪行只不过是一项蓄谋计划的一部分，旨在消灭巴勒斯坦权力当局和巴勒斯坦基础设施，以此作为摧毁巴勒斯坦人民现在和未来的手段。在杰宁难民营，恐怖的以色列行径更有甚者，

对难民营的居民，包括妇女和儿童进行了大规模的屠杀。直升飞机向难民营发射了导弹，在那里 1 万 5 千人生活在仅仅一平方公里的地段。推土机推平了住家，在许多情况下里面甚至还有居民。所发生的更为丑恶的罪行是，占领部队 10 多天来阻止国际红十字、巴勒斯坦红新月和人道主义组织进入难民营或提供任何形式的紧急援助。

这样受伤人员在废墟下面遭受痛苦，死亡人员躺倒在地，亲人无法收尸。

即使现在，占领军仍然对人道、粮食和医疗物资以及对媒体的进入实施严格限制，对必需器材和专门小组的进入实施严格限制。仅仅这一条就是战争罪行，必须将其行为者绳之以法。

过去，我们曾经要求全世界各国以谋杀平民罪起诉以色列国防军司令沙乌尔·穆法兹将军。我们重申这一要求，并特别要求起诉参与杰宁难民营大屠杀的军队指挥官。多年来，对巴勒斯坦人民已经进行了多次大屠杀，从代尔雅辛和卡菲卡西姆大屠杀到汗尤尼斯大屠杀，不胜枚举。所有这些大屠杀都存在着直接联系，它们都与一个名叫阿里尔·沙龙的人有关——基卜亚的沙龙上校、萨布拉和夏蒂拉的沙龙国防部长。这种大屠杀不得重演。国际社会必须保证不再发生这种大屠杀，这应该从对杰宁大屠杀采取真诚和严肃立场做起。

请允许我明确指出，第一，无论伤亡人数有多少，杰宁确实发生了大屠杀。第二，不仅在杰宁，而且在所有其他地方都发生了战争罪行。平民区、包括人口稠密的地区遭到重型武器攻击，造成广泛和令人震惊的破坏。即使那不勒斯、杰宁和伯利恒等古镇也被铲平。水电网、道路、楼房和各教堂及其档案和书籍都被摧毁。男人被驱赶到一起，被绑架，被拘禁，目前，约 5 000 人被拘禁在大规模拘禁营内。100 多万巴勒斯坦人遭到集体惩罚，这种惩罚目前仍在进行，其中包括宵禁和剥夺基本需要。而且，我们人民的领袖、我们民族的象征——阿拉法特主席——的拉马拉总部被军队包围，耶稣基督出生地——伯利恒的耶稣降生堂——也被包围。

在政治上，所有这一切都是不能令人接受的，从人道主义角度看，这种围困局势是不能令人容忍的，这严重和粗暴地违反了各项国际准则，甚至违反了宗教准则，尽管如此，有些方面却显然接受以色列停止包围的条件，这确实是令人遗憾的，这些条件本身就严重违反了《日内瓦第四公约》——其中包括驱逐在耶稣降生堂避难的巴勒斯坦人——并严重违反了交还主席办公室某些人士等残存的双方协议。我们强烈谴责这种行为，我们强烈谴责任何姑息以色列立场的行为，以色列的立场等于是进一步拒绝安全理事会第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议。在执行这两项决议方面，巴勒斯坦方面不接受任何谈判或条件。我们坚持要求立即执行这两项决议。

一个星期前，在马德里，“四方小组”在秘书长面前通过了关于这个问题的重要声明。同一天，安全理事会通过一项声明，支持“四方小组”声明，要求立即执行第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议。这项声明使我们产生希望。我们与我们的阿拉伯兄弟国家一道，同意在出现明显结果之前延后安理会必须采取的行动。

此外，众所周知，美国国务卿科林·鲍威尔先生访问了该地区，以遏止形势恶化、控制局势并恢复政治轨道。就我们而言，我们表示愿意与鲍威尔先生充分合作，立即执行第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议，并且在政治方面与他充分合作。

就沙龙先生和以色列政府而言，他们尽其所能，保证国务卿无功而返，其中包括拒绝自巴勒斯坦城镇撤出，14 天来，无视布什先生关于停止军事行动和开始撤军的要求。更有甚者，即使在国务卿到达之后，他们仍然拒绝撤军。他们坚持在地面制造新的事实，包括包围他们此前已经撤出的城镇，继续开展军事行动，占领其他城镇，包围阿拉法特主席总部和耶稣降生堂。以色列方面公然拒绝安理会各项决议和世界各位领袖的呼吁。它坚持其侵略行动，藐视安理会意愿、国际法和国际人道主义法。

现在应该提出的问题是：安全理事会准备怎么办？我们认为，它必须引用《宪章》第七章的规定，强制执行其各项决议。我们要求安理会至少表示，它对执行其各项决议是严肃认真的，它谴责以色列方面所犯的罪行。此时此刻，我们的要求并不高。我们要求安理会审议并通过 S/2002/363 号文件所载、摆在其面前的决议草案。

秘书长一再表明他对目前悲剧的明确立场，其中包括呼吁安全理事会采取必要措施。毫无疑问，他这样做是因为他具有伟大的道义和政治责任感。我们向秘书长致敬，我们呼吁安理会一如既往，响应他的呼吁。今天，秘书长详细介绍了他的明确立场：安全理事会必须根据《宪章》第七章的规定，建立一支由愿意参与的国家组成的有信誉和有效力的多国部队，必须向巴勒斯坦领土派遣这支部队。

我们一贯要求在巴勒斯坦被占领土，包括耶路撒冷派驻国际人员。我们多次试图与一些安全理事会成员，包括不结盟运动核心小组成员和法国进行合作，以便组成一支观察员部队，甚至组成一支由平民组成的观察员部队。令人遗憾的是，我们迄今为止未能成功。

我们同意秘书长的以下看法：观察员将无法执行所要求的任务。我们吁请安全理事会迅速对秘书长作出反应，通过他在这方面的具体建议。必须使巴勒斯坦权力机构有机会重建其基础结构，包括其安全机构。必须为我们的人民提供某种保护。必须在我们的人民中间恢复对和平的某种信心。双方必须同意实施迄今为止所达成的协议，以便寻求一种可以通过秘书长建议来实现的政治气氛和办法。

我们感到满意的是，人们普遍理解需要讨论所有问题，包括安全和政治问题。我们欢迎关于需要恢复政治谈判的呼吁，以实现巴勒斯坦国和以色列国的设想。

最近我们听到关于组织一个国际会议的建议。目前，我不想讨论以色列方面就巴勒斯坦方面参加会议的问题所发表的愚蠢的言论。坦率地说，很难认真对

待这种言论。然而，我确实想涉及这个建议本身。这是一个巴勒斯坦和阿拉伯方面在过去提出的一个建议。

然而，让我在此明确表明，这样一个会议必须首先是国际性的，也就是说应有“四方”成员——联合国、美国、俄罗斯联邦和欧洲联盟——的充分参与，以及其他方面的参与。第二，这个会议必须处理中东问题的所有方面，包括叙利亚-以色列谈判。第三点和最重要的一点是，这个会议必须以在举行会议之前商定的一种全面和详细的政治设想为基础。这个会议不应仅仅是一种机制，而应提出一项全面和有实质性的计划。我想强调，最重要的是实质问题。在会议后，可举行一个能够导致各方之间就迅速实现最终解决的细节进行谈判的成功的会议。

我们同意那些认为有必要找到一种办法以便使以下各种内容彼此统一的人的看法：安全理事会的传统决议，即第 242(1967)和 338(1973)号决议，以及新的建议和决议，包括鲍威尔先生在路易斯维尔的讲话、第 1397(2002)号决议和阿卜杜拉王子的建议，后者后来成为阿拉伯首脑会议的一项决议。我们必须找到这条道路。它是通往解决与和平的道路。通过这条道路可以实施秘书长今天提出的建议。

现在我必须重申，目前所需要采取的第一个，甚至唯一的步骤是立即实施第 1402(2002)和 1403(2002)号决议，特别是要求以色列立即从巴勒斯坦城市撤出的内容，通过这样做将能使局势恢复到 2000 年 9 月之前的状态铺平道路。在实现这一点之前，无法谈论任何其他的步骤。除非采取这个步骤，我担心，沙龙先生和沙龙政府将把我们区域的所有人，甚至把该区域以外的人拖到悬崖的边缘。

让我们所有人都确保这种情况不会发生。

主席(以俄语发言)：名单上的下一个发言者是以色列代表，我请他发言。

雅各布先生(以色列)(以英语发言)：那些真正对在中东恢复和平感兴趣的人今天必须仔细思考采取什么步骤可以加强这个进程，什么步骤可能会起相反的作用。

以色列人和巴勒斯坦人都宣布他们同意某些原则。在奥斯陆和平进程开始时，以及自从那时以来，巴勒斯坦人反复承诺放弃恐怖主义和暴力。每个人都认为，他们没有这样做。

双方都宣布他们接受特尼特和米切尔计划的所有方面，以色列已表示接受津尼的过渡建议，作为根据第 1402 (2002) 号决议实施这些计划的一种办法。巴勒斯坦人没有这样做。

以色列正在根据第 1402 (2002) 号决议完成从巴勒斯坦城市的撤出，它将在今后一些天中继续这样做。但是，让我们不要忘记，第 1402 (2002) 号决议没有要求在真空中撤出，而巴勒斯坦人则无视安理会的决议，没有采取即使是最起码的步骤来实施该决议，包括实行有意义的停火和结束恐怖主义和煽动。

安理会应如何对这种局势作出反应？它是要通过甚至更多的单方面的决议并在面临恐怖的情况下作出政治让步吗？对以色列提出新和更大的要求，同时却系统地无视巴勒斯坦人没有做他们反复承诺去做的一件事——即停止暴力和恐怖——这样做会有助于实现我们的各项目标吗？无疑，我们都会同意，这样做无助于实现我们的目标。

用屠杀这个词来描述在杰宁发生的战斗的情况，这对巴勒斯坦方面来说在政治上当然是方便的。这是一种歪曲，其目的是试图在蓄意以平民为目标的自杀爆炸者和其任务是保护平民的士兵之间划一个道义上的等号。

在杰宁所发生的是以色列士兵和巴勒斯坦恐怖分子之间的激烈枪战。所报道的，而不是宣称的伤亡人数，即 23 个以色列士兵的死亡、设有诱杀装置的建筑和尸体都证明了这个事实。关于屠杀的所谓报道不符合事实，这一点已得到外国记者，以及象《华盛顿邮报》、《每日新闻》和有线电视新闻网这样的消息来源的证实。把没有依据的和歪曲的指控作为事实对待将不会增加安全理事会的信誉。

自杀爆炸手在这里进行了真正的大屠杀，他们在以色列公民人群中引爆身亡。这样描述他们确实并不

夸张。他们不是在寻找恐怖主义分子；他们不是在没收非法武器；他们是在寻找要谋杀的男人、妇女和儿童。对那些关心遵守人道主义法的人来说，杰宁和其它巴勒斯坦城市和难民营的真正问题在于，这些平民区最初是怎样成为恐怖主义活动中心的。尽管有国际人道主义法的明确规定和多项安全理事会决议，包括第 1296 (2000) 和 1208 (1998) 号决议，但这些难民营的平民性质仍受到严重破坏。

是否有人问及，在联合国管理的本应具有平民性质的难民营中怎么会有庞大的武器炸药库和炸弹厂？许多个星期、许多个月和许多年来，这些恐怖主义分子不断武装起来，并一直住在这些难民营中，但我们几乎没有听到国际社会、联合国或任何人道主义机构有任何表示。只是到现在，恐怖主义屠杀已迫使以色列采取行动，许多人才做出回应，指责以色列行动，而非恐怖主义分子的行动。

令以色列痛心疾首的是，以色列不得不使用暴力对巴勒斯坦人完全背信弃义做出回应。我们根据国际法有义务——而且尽管受到指责，我们仍在极为困难的条件下做出最大努力——保护受实地局势威胁的平民和国际人员。我可以列举许多其它国家的例子，它们动员部队打击恐怖主义的方式要鲁莽得多并具有歧视性，但它们这样做却没有受到安全理事会调查。

任何人都无法否认，局势十分困难，平民也遭受了苦难。必须采取一切可能的行动确保保护平民。当然，必须首先一劳永逸地制止恐怖主义分子利用平民和民用设施。

圣诞教堂的情况再清楚不过地表明了曲解和滥用民用物品的模式，枪手们仍在从这个教堂内向以色列士兵开火。习惯法和协定法都明确规定，使用圣地等文化财产支持军事攻击构成战争罪。的确，国际法表明——包括安理会成员在内的许多国家也都表明——此类物品当被非法用于军事目的时，就不再作为文物受到保护而成为合法军事目标。

尽管如此，以色列仍没有开枪回击把圣诞教堂当成人质的枪手。我们反而继续试图同里面的藏匿者谈

判，以便以非暴力方式解决僵局。迄今为止，里面的人已表示对和平结束危机毫无兴趣。安全理事会也不会在这方面通过接受这些无端歪曲指控为事实，给自己带来任何信誉。

鲍威尔国务卿访问该区域期间取得了进展。我们希望他的持续努力和美国政府的参与将确保各方回到正轨上来。在这方面，我们希望人们对沙龙总理的和平会议倡议、对其就沙特和平提议所说的话并对他同温和阿拉伯领导人进行谈判的意愿做出积极回应。

尽管安理会没有采取任何行动，但鲍威尔先生的访问仍在某种程度上成功地平息北部边界的局势。这不是说局势已经解决；远非如此。真主党的好战立场仍然存在。黎巴嫩政府仍负有国际义务，必须立即纠正这种情况，并防止真主党再次跨越蓝线进行非法攻击。

安理会还必须铭记，在整个真主党进攻期间，驻扎该地区并得到国际承认的武装军事人员未能制止这些攻击。实际上，尽管以色列已完全撤离且这种撤离已得到证实，尽管有联黎部队驻留，但来自黎巴嫩的恐怖主义实际上仍有增无减。

难道有任何合乎情理的理由来让人相信，如果巴勒斯坦领土上存在这样的驻留人员，结果会有所不同？国际部队是否会没收非法武器、拦截自杀爆炸手并搜寻藏匿炸药？国际部队是否会制止阿拉法特主席亲自付款给自杀爆炸手？国际部队除了遏制以色列行动、同时使巴勒斯坦恐怖主义能够在国际认可的屏障保护下，继续不受阻碍地违反各项商定协定和第1373(2002)号决议外，是否还会采取任何其它行动？

正如米切尔报告表明、几乎所有国际社会成员都重申的那样，国际存在不会起任何有益的作用，没有各方同意它就无法实现。以色列已明确表明，我们接受美国监测人员作为第三方监督特尼特建议和米切尔报告的执行情况，我们也愿意在全面解决问题范畴内积极考虑国际存在。但我们无法信任积极的国际存在，因为这种存在面对巴勒斯坦恐怖主义的持续战略不可能行之有效。

如果双方接受了第1397(2002)号决议提出的观点，即两国在安全的和得到承认的边界内共同生活，如果双方接受了特尼特建议和米切尔报告，我们今天何至到了这般境地？

以色列并没有同巴勒斯坦人民交战。我们也没有同巴勒斯坦建国期望交战。我们已经在戴维营和塔巴证明这一点。我们是在同恐怖和那些并非决心创建巴勒斯坦国、而是决心摧毁犹太国的人交战。国际社会早就应该正视这样一个事实，即不幸的是，巴勒斯坦权力机构最高层中存在这种拒绝态度。

请允许我仅举一个例子，即2001年9月13日阿拉法特主席办公室给著名以色列阿拉伯公民的一份文件。阿拉法特主席激励他们支持起义，“以鲜血绘制家园的地图”，并在“自1948年以来被占领的城市”中继续进行坚定抵抗。阿拉法特主席写到：

“这仍将是一国人民的起义和一次鲜血的喷发……。这仍将是一场长期愤怒的起义……一场持久的独立起义……一场有无数代人前赴后继直到实现我们最高民族梦想的起义。

难道这就是要求以色列同其实现和平的温和与共存的声音？难道这就是放弃暴力和恐怖主义并谋求通过谈判实现妥协解决的人所使用的语言？

安理会谴责以色列的行动并忽视继续来自巴勒斯坦领导的暴力、恐怖主义和煽动行为将无助于中东的和平事业。第1402(2002)号决议含蓄地承认了这一点，呼吁进行有意义的停火和同齐尼将军合作，同时呼吁以色列撤军。以色列已经在撤军，沙龙总理已经表明，在今后几天里将继续并加快撤军。第1402(2002)号决议的其余部分仍然在等待巴勒斯坦方面的行动。

和平的最佳希望在于国际社会要求双方执行它们已经达成的协议，而不要求向恐怖主义作更多的让步。让我们在鲍威尔国务卿所取得的进展的基础上更进一步，并努力执行现有的协定，这将把我们带往两个人民的公正和持久的和平。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

梅吉杜卜先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先我谨代表阿拉伯集团——我本月份有幸担任该集团的主席——感谢你如此迅速地对我们的请求进行答复，召开安全理事会本次紧急会议，我们再次在会上审议巴勒斯坦被占领土的危险局势，特别是被以色列重新占领的巴勒斯坦民族权力机构控制下的领土。

这是一次重要会议，因为这是在美国国务卿鲍威尔先生到该地区进行访问之后召开的。我们大家知道，整个国际社会把希望放在他的这次访问上，因为中东区域的安全以及国际和平与安全面临着威胁。因此，我们必须平静地思考这些威胁在各级水平上的潜在后果和影响。

我们对第 1403（2002）号决议的规定得到执行的希望已经破灭，因为以色列总理正把一个自杀政策当作拒绝所有联合国决议的基础，包括安全理事会的决议。他甚至走极端，忽视所有国际的呼吁，国际上呼吁他恢复理智、抱有远见、避免在政治上占上风 and 停止破坏巴勒斯坦和以色列人民的利益以及整个国际社会的安全与安宁。

从国际法、政治准则和甚至人类道德的角度来看，根据沙龙总理直接命令进行的以色列军队行动的结果有着严重的影响。包围整个人民；付诸各种手段使其挨饿并不让其获得安全和医疗；继续对难民营，特别是杰宁的无辜人民进行全面的大屠杀——根据国际法，这些行动被认为是危害人类的战争罪行，包括杀戮和种族灭绝罪行。

尽管新闻界、人道主义机构和非政府组织，包括以色列的组织，被阻挡进入难民营去见证以色列当局的行为，已经毫无疑问地得到证明，对巴勒斯坦人民犯下了战争罪行。这得到了人权观察的证实，该组织说，对非武装的巴勒斯坦平民进行了集体惩罚，包括灭尸、监禁和任意逮捕，这些被人权观察和其他人道主义组织认为是战争罪行并得到国际法的绝对禁止。

以色列当局拒绝允许采取任何措施，以证实我所说的话，以及在难民营内犯下的可怕的罪行。以色列甚至阻挡由难民事务高级专员玛丽·罗宾逊率领的一支国际代表团根据目前正在日内瓦开会的人权委员会通过的一项决议到被占领土去。以色列这样做显然企图拖延时间，以便能够消灭它在巴勒斯坦难民营内外犯下的危害人类罪行的所有痕迹。

自从 1397（2002）号决议通过以来，我们所目睹的令人震惊和遗憾的事态发展使人对安理会的信誉产生了疑问，安理会从那以来又通过了两项决议——第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议——以便迫使以色列遵守国际法和通过安理会所表达的国际社会的集体愿望。

安全理事会一再通过决议，目的是防止局势失去控制，并避免其严重后果。我们再次要求伸张国际社会的意愿。我们不想逃避的我们的责任或是采取任何不符合国际法条款或违反任何人道主义或道德准则的行动。我们必须对那些使得和平共存无法进行并在其政治交易中一贯违反国际法的人说“够了”。

大家都必须承担这一责任，不搞双重标准或者区别对待。国际法是一种全面、综合的概念。安理会这一庄严国际机构的成员必须按照国际承诺行动必须执行联合国决议。尊重和执行安全理事会的决议不应成为任人嘲弄和藐视的问题。如果那样的话，安理会就将失去《宪章》赋予安理会的合法性与信誉。因为以色列拒不尊重国际意愿，巴勒斯坦问题的解决必须国际化。这可以通过国际各方，特别是美利坚合众国、俄罗斯联邦和欧洲联盟的更大承诺来实现。

现在首先必须迫使以色列立即、无条件地撤出以色列已重新占领的巴勒斯坦城市与村庄。第二，必须取消占领当局对人道主义组织如红十字国际委员会和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的一切限制。第三，必须让所有人道主义组织进入这一领土，特别是杰宁难民营，确保非武装的平民得到国际援助。第四，必须取消对许多圣地，包括耶稣降生堂的包围。有可能在这一教堂中犯下人道主义罪行，那将在世界上留下污点。

第五，必须拒绝把巴勒斯坦人赶出他们自己土地的想法，因为根据 1949 年 8 月 14 日《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》，这将是一种战争罪行。第六，必须取消对巴勒斯坦领导人的包围，立即停止破坏其象征与主权的行为。第七，必须让救护车和人道主义工作人员在所有被占领领土中自由来往和工作。

第八，必须停止封锁消息、拖延和散布假消息。必须让大众媒体和人道主义组织了解发生的真相，了解在实地对巴勒斯坦平民犯下了哪些罪行。第九，玛丽·鲁宾逊夫人和将由她领导到被占领领土调查事实真相的代表团的要求必须得到积极答复，人权委员会的一份决议要求她率领调查团前往被占领领土。

最后，必须请秘书长派一支国际部队去监测被占领地区的事态与以色列占领当局的行动。许多国际方面和民间社会与国际组织已经提出这样的要求，这是纠正错误，以免局势进一步恶化到难以想象的地步的唯一办法。

我们认为，派一支国际部队是保护巴勒斯坦人民免受以色列压迫的最适当办法，是恢复该地区稳定的唯一有用办法。我们欢迎秘书长今天向安理会宣布派这样一支国际部队的倡议。恢复政治进程是寻求解决和使巴基斯坦人民根据第 242(1967)号、第 338(1973)号和 1397(2002)号决议和在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议通过的立场，实现建立他们自己的国家，同以色列国并存的不可剥夺权利唯一途径。阿拉伯首脑会议的这一立场得到整个国际社会的支持。

(以法语发言)

我让口译有机会换换语言，我现在将用法语发言。

三个星期以来——或者 14 个月以来，我们面临一个联合国历史上无先例的现象：一个由本组织一手创造的以色列国——因为我们不要忘记，1948 年确定以色列出生的是一项联合国决议——在扩张，用没收土地的手段并吞邻国，而且现在正在犯战争罪。我们简直难以相信，因这我们看到它不仅违抗国际法，而且违抗它自己的保护者。一位美国知识分子最近对我

说：“过去我一直支持以色列，但我现在不能再支持沙龙的以色列。”

因此我认为，几天前我们向安理会提出、但出于对科林·鲍威尔国务卿和“四方”的尊重而推迟的决议，将唤醒西方的良知，我们始终对西方的良知抱有希望。我和许多人一样认为，安理会今天有机会平息许多人已不再认识的新以色列的恶魔，并让那些支持以色列的人理解因非正义而义愤填膺的阿拉伯人的意见，并承认，如要你想一条一律适用法律，这种法律就不用两种不同重量和尺度。我愿意相信，我们在年青时看到的富有普遍价值观的美国不会被极端的利库德党毫无约束的极端民族主义狂想所左右。

我表示，我们希望看到整个欧洲，从大西洋到里海——法国人、英国人、挪威人、爱尔兰人和保加利亚人的欧洲，能同俄罗斯和中国，同安理会中的不结盟国家一起说：我们要一个正义的世界，一个文明的世界，我们拒绝以色列无法无天的行为。

希望安理会成员考虑巴勒斯坦人民的苦难，他们说他们准备牺牲他们历史上所有的 75% 土地面积，以便能同以色列一起生存。以色列应该证明，堂兄也是家庭一员，因此不能永远搞绑架。

阿拉伯世界在贝鲁特首脑会议上已经将它的所有政治牌都摊到了桌面上：结束敌对行动以及给予承认、实现正常化和提供合作。为什么沙龙先生还没有抓住机会，确切说出他打算怎么做来使整个区域摆脱危机？恐怕他也许顽固不化，但是我们希望那些与他打交道而且显然不追究他所做的每一件事情的人这一次能够挽救艾森豪威尔-福斯特·杜勒斯政府与戴维-本·古里安一道在出现非常类似的情况时完全能够处理的一种局面。布什-鲍威尔政府应该能够做到这一点。

人们常说，这场冲突没有军事解决办法，而需要一种带有政治心态的政治解决办法。恐怖主义是令人憎恶和应受谴责的，因为它针对的是无辜者，但是将它与民族解放运动联系起来是徒劳的，因为不应忘记，巴勒斯坦领土遭到占领已达 35 年。巴勒斯坦人

的自由、独立和建国愿望必须与以色列的安全权利一道——我重复，必须与以色列的安全权利一道——同时满足。这正是阿拉法特主席在有线电视新闻网和美国每个电视频道上所说的话。

在表达了政治意愿之后，我们将——我重复——必须回到本·阿里总统两年前在开罗首脑会议上提出的关于派遣一支多边干预部队的建议。自那以后，一些政界人士也谈到了这项建议，而且它继续得到我们勇敢而果断的秘书长的支持。可以设想，这支部队一旦派出，所有暴力行动都将停止。我们认为双方都负有责任，任何一方都不敢打破停火。安南先生建议设立这支部队是因为他正确地认为现在正是时机，这支部队将进行监督，并在必要时进行干预——但愿不会出现这一情况。最近的历史已经证明，此种行动是成功的。

目前，我们必须保持警觉，坚持提出这项决议草案，并告诉特拉维夫：“将你的军队撤出城镇、村庄和圣地。不要碰阿拉法特。执行安全理事会的决议。停止暴力行动。严格遵守法律。”那样，和平就会到来。

主席（以俄语发言）：我想通知安理会，我收到了伊朗伊斯兰共和国代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，内贾德·侯赛尼安先生（伊朗伊斯兰共和国）在安理会会议厅一侧就座。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿卜勒·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：安全理事会今天再次举行会议，讨论以色列对巴勒斯坦领土、人民、各机构和基础设施的侵略所造成的悲惨结果。

在过去几个星期里，以色列政府无视联合国和安全理事会要求它撤出它不公正侵入的城市、村庄和领土，尊重《关于战时保护平民的日内瓦公约》。从这一点上讲，它对国际人道主义法的所有价值和原则提出了挑战，文明世界必须以威慑手段作出回应。它必须申明，它尚未忘记过去一个世纪的教训，在过去一个世纪中，国际社会坚定地抵制并击退了侵略，树立了新世界的柱石。今天这个世界面临着防止历史重演的公开挑战。我们必须抵制双重标准、抵制违反国际法的行为以及蛮横和使用武力的政策。安理会迄今为止仍未能对此加以阻遏。

安理会及其所有成员，尤其是它的常任理事国，今天必须起而捍卫国际法和国际人道主义法原则，迫使再次占领巴勒斯坦领土的以色列尊重这些法律原则。安理会必须果断地立即采取行动，派出一个由其成员组成的代表团，调查以色列对巴勒斯坦城市的侵略所造成的破坏，对巴勒斯坦人民犯下的罪行以及对巴勒斯坦基础结构的破坏。与这一代表团随行的还应有联合国系统所有机构和机关、联合国秘书长以及人道主义援助和人权机构的代表。该代表团应在两星期内向安理会提交报告。在该报告的基础上，我们可考虑国际社会在对付最近持续不断的事件方面可以选择各种法律措施。这样，背叛公理和真理的侵略者就会知道他们无法逃脱惩罚。

同样必要的是，安全理事会应立即达成一致意见，派遣一支国际部队，以核查以色列完全撤出它今年 3 月以来所占领的巴勒斯坦领土、城市和村庄的情况。这支部队的一项重要作用将是监测停火实施情况、暴力和军事对抗，并保护巴勒斯坦人民。它还将确保以色列今后不会再次从事过去两星期的做法、违反行为和侵略。

在这方面，埃及支持秘书长科菲·安南今天上午提出的全面建议。安全理事会现在必须迫使以色列政府尊重诸如红十字国际委员会和红新月会国际委员会等国际救济组织的行动和通行自由。

今天对国际社会各国和各组织的要求是为巴勒斯坦人民以及阿拉法特主席及其政府所代表的合法的巴

勒斯坦权力机构提供援助和救济。我们应当对被以色列的残暴侵略所破坏的东西开始重建的进程，残暴的侵略给巴勒斯坦人民的身心留下了深深的创伤和伤痕。

我们完全相信所有友好和有原则的国家支持重建以色列所破坏的巴勒斯坦权力机构的体制和基础设施，以及巴勒斯坦人民的持之以恒。这些是使我们能够战胜目前危机的两个因素。

对安理会及其成员，特别是其常任理事国的要求是，立即迫使以色列政府解除对巴勒斯坦人民选举的合法总统阿拉法特主席的总部的围困，并停止亵渎基督教和伊斯兰教圣地，特别是仍然遭受以色列侵略的耶稣降生堂。

任何民族抵抗外国占领的权利是国际法和《联合国宪章》之下的一项合法的法律权利。如果不是这样说明，那将混淆事实，并否定国际承认的法制。不能而且也无法想象要求巴勒斯坦人民接受占领、定居点、以及生活在定居点的侵略群体在以色列国防军支持下对其土地的殖民化，以色列国防军正在对巴勒斯坦人民推行一项侵略政策。

我希望最后评论一下以色列政府的行动所造成的中东的严重和悲惨的局势。这些看法基本上是为了寻求一条摆脱危机和避免对抗的道路。第一，这场冲突没有军事解决办法。以色列及其政府终将得出结论：在以色列结束其侵略和占领之前，任何抵抗占领的行动都不会停止。

第二，解决巴勒斯坦问题的前提应当是，以色列承认其全部撤出自 1967 年 6 月 4 日以来占领的所有巴勒斯坦领土是不可避免的，从而实现巴勒斯坦人民建立一个以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的合法的民族权利。因此，最后可以商定各方提供安全的措施。所有这些因素都具有国际上一致接受的合法性。国际社会必须充分支持这一概念，并利用各种必要的方式和方法，在国际法准则和国际协定的基础上实现中东的公正与全面和平。

至关重要的是，各方确认其对这一问题的责任，并采取相应的行动，同时考虑到时间的压力以及积压

的愤怒和仇恨。因此，我们必须立即采取行动，控制局势，立即派遣一支国际部队，并坚持以色列从被占领领土撤出，以及停止针对巴勒斯坦权力机构及其领土的所有军事行动。我们希望，安全理事会将起而应付其面临的各种挑战以及这一非常严重局势的要求。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

艾哈迈德先生（巴基斯坦）（以英语发言）：在大约四个星期里，我们现在第四次开会，再次讨论中东日益恶化的局势。确实使国际社会感到关切的是，以色列坚持藐视安理会在其最近会议上通过的一系列决议。中东的悲剧继续对区域和平构成日益重大的威胁。它也是一场严重的人道主义危机，秘书长恰当地将之描述为“骇人听闻”的人道主义局势。

最近在杰宁的屠杀是严重的，也是不可原谅的。根据访问过该营地的联合国特别协调员，杰宁看起来象一个遭受灾难的地区。杰宁是无辜人民用鲜血写下的另一个篇章。斯雷布雷尼察和卢旺达的情形在人们的心目中仍然历历在目，而且困扰着人类的良知。

没有任何事情可以为任意杀害数十，乃至数百名巴勒斯坦人辩解。这一事件发生了，根本不顾——甚至藐视——安全理事会的各项决议。必须立即进行全面和公正的国际调查。虽然阿拉法特主席对人道主义法表现出尊重，谴责针对无辜平民的一切恐怖主义袭击，这是值得赞扬的，但也必须期待以色列遵守国际法和人道主义法。

安全理事会这方面不能不记住其维持国际和平与安全的特殊责任。它在执行其决议方面绝不能允许选择性和双重标准。安理会现在必须根据《宪章》第七章采取果敢和有效的措施，确保以色列所有军事行动立即停止，以色列军队全部撤出被占领领土，并且立即恢复根据其决议解决巴勒斯坦问题的政治进程。现在，安理会的信誉和道义权威取决于此。

巴基斯坦谴责在该地区杀害无辜平民的行为。我们欢迎秘书长关于部署一支国际部队的要求，以确保安全

和为外交行动提供机会。进行国际干预以防止局势进一步恶化的紧迫需要在秘书长向安理会所作的发言中得到充分的强调。我们支持他的建议，并且认为，在该地区立即部署一支国际部队不仅将通过停止暴力来提供安全的环境，而且还将为恢复和平进程铺平道路。这样一支多国部队的部署必须立即得到安理会的授权。

主席（以俄语发言）：我名单上下一名发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

库马洛先生（南非）（以英语发言）：主席先生，感谢你召开关于这一项目的另一次会议。我们再次聚集在一起，表示我们对以色列没有执行安全理事会决议所感到的严重关切。确实，以色列仍未执行安全理事会第 1397（2002）、第 1403（2002）和第 1403（2002）号决议，以色列迟迟不行动的做法挫败了国际社会实现有意义的停火和恢复谈判的努力。以色列继续破坏巴勒斯坦权力机构的基础设施，并且使其合法当选的领导人处于被围困状态。

不能够允许这种任意无视安全理事会的做法继续下去。安理会现在必须采取果断行动，以确保充分、无条件和立即遵守其各项决议，以及遵守国际人道主义法，特别是《1949 年日内瓦第四公约》。出于这些原因，我们支持秘书长要求安全理事会授权部署一支由愿意参加的国家以联盟形式组成的一支公正的多国部队，以便同双方一起努力结束暴力循环。我们同意，这样一支部队将需要有坚定的任务和可信的兵力，并且具有充分的规模以执行这项任务。

我要强调姆贝基总统以不结盟运动主席的身份就打破中东暴力循环所表示的看法。他指出，有必要结束武器对话，以便为和平对话开辟道路：不能够给暴力否决和平的权利。

不结盟运动对于有关以色列国防军在被占领土、特别是在杰宁难民营屠杀许多平民的报道感到严重关切。杰宁难民营居民描述说，以色列士兵进行了大屠杀，并且把巴勒斯坦人秘密埋在万人坑中。显然，联合国要求秘书长进行公正调查的时候到了，以查明在杰宁发生的不幸事件的全部真相。

然而，杰宁事件只是在包括耶路撒冷在内的被占领土发生的更广大人道主义和人权危机的一部分。正如秘书长指出的，以色列部队广泛地蔑视国际人道主义原则和人权标准。安全理事会必须支持秘书长的要求，即以色列应为人道主义机构和服务部门提供充分进出。

安全理事会不能允许围困阿拉法特总统总部的行动继续下去。当巴勒斯坦权力机构的民选领导人被隔离，其基础设施正遭到有系统的破坏时，不能指望该权力机构实行控制。同样，不能允许在对全体巴勒斯坦人民和世界其他地区人民来说神圣的耶稣降生堂的僵持局面再持续一刻。

我们还对以色列拘留巴勒斯坦平民及其领导人感到严重关切。继续拘留巴勒斯坦领导人将不会促进和平和政治对话，巴勒斯坦人民和更广泛的国际社会将把这种做法看作是一种迹象，表明以色列对执行旨在和平谈判解决的措施并不认真。

不结盟运动成员已经就如何处理当地局势提出了无数切实可行的建议，安理会迄今为止还没有采纳这些建议。不结盟运动认为，一个公正的、持久的和全面的中东和平最终只能通过政治而不是军事进程来实现。我们不断地要求在巴勒斯坦部署有效的多国存在。我们赞同秘书长的坚定信念，即这样一种第三方存在对恢复相互信任以及在政治和安全方面取得平行进展的进程是至关重要的。

因此，我们要求安全理事会采取行动，以确保其自己的决议得到遵守，确保以色列部队立即撤走以及双方签署停火，以及授权在当地部署国际存在。阿拉伯国家集团提出的决议草案（S/2002/363）涉及我们刚才提到的基本关切，该草案应得到安理会的一致支持。

主席（以俄语发言）：我名单上下一位发言者是西班牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿里亚斯先生（西班牙）（以西班牙语发言）：我谨代表欧洲联盟发言。保加利亚、捷克共和国、爱沙

尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塞浦路斯、马耳他、土耳其、冰岛和列支敦士登也赞同这一发言。

上次在安全理事会举行关于这一问题的公开会议时，欧洲联盟表示希望 4 月 10 日“四人小组”会议，并且热烈欢迎国务卿鲍威尔之行。马德里会议的结果表明了对和平和对中东人民更美好未来的坚定承诺。在秘书长宣读的、并得到安全理事会支持的联合声明（S/2002/369，附件）中，我们大家表示了对目前局势、包括日益严重的人道主义危机和不断增加的对区域安全的危险的严重关切。

我们重申，我们共同谴责暴力和恐怖主义行为，对巴勒斯坦和以色列无辜生命的损失深表悲痛，并对死伤者的家属表示最深切的同情。我们认为，痛苦和流血已经过多。我们呼吁以色列和巴勒斯坦权力机构领导人为了自己人民、本区域和国际社会的利益而采取行动，立即停止其毫无意义的对抗。

欧洲联盟感到遗憾的是，尽管国际社会发出各种呼吁，然而安全理事会第 1402（2002）和 1403（2002）号决议继续被忽视。在这方面，我们要求以色列立即停止其在巴勒斯坦领土上的军事行动。我们呼吁实现立即、有意义和有效的停火，以色列部队立即和全部撤出自 3 月 29 日重新占领的所有巴勒斯坦城市和其他由巴勒斯坦权力机构控制的地区。这些决议必须得到充分和立即执行。绝没有任何有选择地执行的余地。我们再次指出联合国各会员国有义务按照《宪章》而接受并执行安全理事会的决定。

实际摧毁巴勒斯坦权力机构及其基础设施、继续孤立阿拉法特主席、侮辱和限制及忽视巴勒斯坦平民及其最基本权利、以及违反国际人道主义法律的行为，是不能接受的。这些行动必须立即停止；它们违背国际法，是没有道理的。以色列必须立即停止未经司法程序的杀戮、取消该领土上的封锁和限制并扭转其定居政策。

受到承认和当选的巴勒斯坦人的领导人阿拉法特主席，以及巴勒斯坦权力机构，必须立即保证进行

最大努力以制止恐怖主义袭击，在其能力范围内果断行动以便拆除恐怖主义分子的基础设施并停止煽动暴力。对以色列人的恐怖主义的袭击必须立即停止。它们是不能接受的、非法的并严重伤害巴勒斯坦人民的合法愿望。在这方面，我们注意到阿拉法特主席 4 月 13 日发表的声明，尤其欢迎他谴责所有针对以色列和巴勒斯坦平民的恐怖主义行为，并反对使用针对平民的暴力和恐怖作为实现政治目的的方法。我们认为，他必须明确表示他能够履行其承诺并取得具体成果。

巴勒斯坦领土上的人道主义局势令人震惊，是令我们深切关注的问题。绝对无法接受的是，人道主义和医疗组织及人员仍然在完成工作并接触需要帮助人口时面临危险和限制。以色列必须让他们能够充分和不受阻碍地进入。

我们再次要求以色列允许外交和领事代表充分执行其任务，特别是接触和保护该领土上的其国民。

欧洲联盟认为关于杰宁难民营人道主义局势的报告极为令人震惊。尽管关于伤亡、失踪和仍然陷在倒塌建筑之下的人数的报告上出入很大，但我们叹息平民生命的损失以及获准有限进入难民营的国际人道主义机构所报告的对平民、医疗和人道主义基础设施的广泛和毫无意义的摧毁。

恐吓和骚扰无辜平民、剥夺他们的尊严并清除他们生活手段和对未来的希望，不利于以色列打击恐怖主义的合法斗争。这只会产生更多不理智的绝望和仇恨。以色列必须充分尊重国际人道主义原则，包括联合国有关战时保护平民的公约，避免过度使用武力。

它必须向包括联合国救济和工程处和红十字国际委员会在内的人道主义机构和组织提供最充分合作，在杰宁和整个领土上履行其根据国际人道主义法律所承担的义务。这些组织迫切需要不受限制地进入难民营，以便照顾需要基本救援物资的大批难民，并执行其人道主义任务。

在伯利恒耶稣降生堂的未获解决的僵持，也引起人们深切关注。

这一冲突没有任何军事解决办法。结束冲突的政治路线图和目标广为人知，已经得到非常明确地阐述：安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议及土地换和平的原则——这些构成了 1991 年马德里会议的基础，第 1397（2002）号决议所阐述的建立政治上和经济上可行的巴勒斯坦国及对以色列国的安全保障，以及最近阿拉伯联盟对阿卜杜拉王储和平倡议的支持。比以往更加需要的，是双方的政治意愿及其领导人的政治家风度。

我们敦促各方与鲍尔国务卿以及津尼特使和其他人的努力充分合作，执行特尼特工作计划和米切尔报告的建议，以期恢复关于政治解决方案的谈判。必须立即和同时取得近期和实际的政治进展，建立导致永久和平的一系列步骤。

欧洲联盟仍然相信，在当地建立公正的第三方监测机制，是恢复相互信任和在政治与安全方面取得进展的关键。我们随时准备参加这样一种机制。此外，我们支持秘书长呼吁向中东派遣一支多国部队。然而，多国部队要想有效，就需要被双方接受。现在应当采取联合行动，帮助结束暴力并为政治和外交谈判提供空间。

欧洲联盟继续同各方、该区域各国、美国、联合国和俄罗斯尽一切努力，以找到解决冲突的最终方案。在这方面，主要“四方”计划于 5 月 2 日在华盛顿特区开会。欧洲联盟完全支持鲍尔国务卿使双方就停火达成协议所作的努力。我们随时准备帮助各方执行协议，并愿意出席国际和平会议。

在目前情况下，我们要重申我们改善巴勒斯坦人民生活条件的目标，以及我们支持重建、保护和加强巴勒斯坦权力机构的公开目标，包括努力重建其基础设施、安全和管理能力、向巴勒斯坦人民提供人道主义援助并协助经济和体制重建。

中东目前的危险局势威胁到区域安全与稳定。我们对黎巴嫩与以色列之间边界上的暴力再次表示关注。我们呼吁停止对联合国决定的蓝线的侵犯，谴责在黎巴嫩领土上发起的袭击，呼吁有关各方表现出最大的克制。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是摩洛哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

本努纳先生（摩洛哥）（以法语发言）：主席先生，正如我上次，即 4 月 9 日向你所说的那样，摩洛哥高兴地看到你担任主席，我们祝你在及其紧张的国际局势中表现出极大的耐心和勇气；你对联合国系统的了解将得到我们大家的高度赞赏，以便促进和平和正义。

如果你还记得的话，当我在 4 月 9 日在安理会发言时，我表示希望，美国国务卿鲍威尔先生的使团以及他众所周知的信念的力量将导致以色列适用第 1402（2002）和 1403（2002）号决议，这样满足国际法的要求。第 1403（2002）号决议的确对鲍威尔的使团表示了满意，甚至给予他鼓励。

不幸的是，尽管他做出了种种努力——我必须说是非常有诚意的努力——我们不得不承认，美国国务卿从以色列总理沙龙先生那里没有得到任何具体的承诺。没有承诺使以色列入侵和镇压部队回到他们的基地去。

我这里没有打算开展一场辩论，讨论鲍威尔先生的成功与失败。只要注意到下列事实就够了，世界上最强大的国家在欧洲联盟、俄罗斯联邦和联合国的支持下所采取的行动对以色列不产生任何影响。难道这种对全世界的怠慢行为是能被接受的吗？继续围攻阿拉法特主席的办公室，不给他必要的基本条件这是可以接受的吗？这样的污辱阿拉法特主席，并通过他污辱全体巴勒斯坦人民是可以接受的吗？能够无视阿拉伯人在最近的贝鲁特首脑会议上向以色列伸出的和平之手吗？以色列藐视其整个阿拉伯环境又怎么能够在中东生存和繁荣起来呢？

鲍威尔使命的失败意味着和平的失败和正义的失败。这是国际社会的失败。它意味着安全理事会信誉的丧失，而安理会负有维护和平的主要责任。

自从 3 月 29 日以来调动了世界上最强大的军队之一，它向波涛一样横扫其道路上的一切，包括房屋、基础设施、学校、医院。数以百计的人被掩埋在废墟

底下，程度达到联合国官员仅仅是到昨天能够接触杰宁难民营时说，他们感到好象在一座遭地震袭击的城市当中。以色列又如何能够抵赖全世界可以在电视上看到的事实呢？

推土机只是刚刚开始清理成吨的废墟和开始搜查尸体。在过去数天里，人道主义援助无法抵达巴勒斯坦城市，其中包括救护车和医生。我们看到医生，包括外国医生在同士兵争论着通过检查哨所去援救受伤人员。这样的情景很长时间没有看到了。

摩洛哥王国欢迎秘书长在日内瓦发起的倡议，他今天上午在安全理事会里解释了这一倡议。我们提供一切可能资源，给巴勒斯坦人民带来援助，这是一项紧迫事项，巴勒斯坦人民缺少水、食物、衣服等一切。我们要照顾受伤人员，这是一项紧急任务。今天不做这些——现在就必须做——就等于不援助处于危险中的人一样而有罪过，对法学家来说，这叫做犯罪。

我们必须调动一切援助资源，使我们自己有能力将这些资源带给那些需要的人民。当然，如果我们不能制止暴力、屠杀和破坏的灾难性循环，这一行动便不会有任何意义。的确，实地的局势已经到达了这样一种程度，只有一支中间部队——不管我们决定将之称为什么——今天才能使局势平缓下来，同时医治受害者的创伤。

非常明显，今天巴勒斯坦的局势是对国际和平的威胁，因为整个中东地区处于一触即发的危险之中。正是在这一背景下，秘书长提议根据《联合国宪章》第七章派遣一支多国部队。众所周知，第七章的第40条谈到了旨在防止局势恶化的临时性措施。我引证：

“此项临时办法并不妨碍关系当事国之权利、要求、或立场。安全理事会对于不遵行此项临时办法之情形，应予适当注意。”

今天出现了紧急情况；和平受到威胁，需要采取临时措施。

我们相信，今天在以色列巴勒斯坦关系之间存在的信任危机比以往任何时候都更加需要第三方的介

入，使一切回到最初状况，打开在全面和平方案框架内恢复对话的前景。

以色列正在采取行动摧毁巴勒斯坦权利机构，或许还要排斥巴勒斯坦人。巴勒斯坦权利机构是其打交道的对手，今天如果不开始大规模援助重建该权利机构便难以设想取得任何进展。但同样重要的是，充分恢复巴勒斯坦权利机构的合法主席亚西尔·阿拉法特主席的行动自由，这样他本人，也只有他才能着手指导重建进程，组织缓解和恢复对话，必要时应该得到中间力量的援助。

这个第三方——或许应该以第三方称之，当然，这个第三方最终置于什么样的法律框架内，这有待于安理会作出明智决定——或许不会强制实施任何措施，而是——像在世界许多其他遭受灾难的地区所做的那样——在实地、在双方之间进行调解，促使它们共同努力，以实现国际社会制订的各项目标。

摩洛哥王国严正要求彻底调查杰宁发生的大屠杀。全世界必须了解真相。必须进行公正和没有偏见的调查。在全世界欢迎设立国际刑事法院的条约生效之际，如果不对杰宁和巴勒斯坦其他地方所发生事件真相进行调查，那将是不可思议的。正如秘书长指出，这种调查不应该仓促进行。必须由公正和有能力的专家在和平和平静气氛中进行。以色列标榜是民主体制国家，它有责任接受这种调查。必须进行这种调查，因为这牵涉到本组织的整个道义基础和所有法律基础。

穆罕默德六世国王陛下是圣城委员会主席，在过去数星期里，他不遗余力地进行了努力——首先是在贝鲁特，他积极参加首脑会议和积极参加通过沙特阿拉伯阿卜杜拉亲王提出的计划；接见美国国务卿科林·鲍威尔先生；在过去数星期里，与涉入这个悲惨局面的所有方面进行了许多接触。他的目标是防止造成不可弥补的破坏，向无辜的巴勒斯坦受害者提供有形的支持，并鼓励各项和平倡议。已经提出了许多和平倡议，安理会有责任综合这些倡议，促进这些倡议，因为安理会不是一个议事机构，而是一个着眼于行动的机构。这是每个人对安全理事会的期望。

摩洛哥王国将继续积极和负责任地采取行动，确保为巴勒斯坦人民伸张正义，使他们能够尽早在以东耶路撒冷为首都的自己国内和平生活。

只有这样——主席先生，这一点已经重复过许多次，但必须重申、而且我们要重申这一点——才能一劳永逸地最终结束一代巴勒斯坦人的绝望，通过归还土地，实现和平。只有这样，我们才能结束这种局面造成的暴力。以暴易暴不能解决问题。

主席（以俄语发言）：发言名单上的下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴利先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：首先，我谨强调指出，与许多其他国家代表团一样，阿尔及利亚代表团已经到了这样的地步：它不得不问自己，就巴勒斯坦领土局势再举行辩论或再通过一项决议是否有任何意义？这是因为以色列的傲慢和对国际社会及本组织的鄙视以及它确定能够逍遥法外的自信严重破坏了这个重要机构的信誉，而这个重要机构却仍然是我们在维持国际和平与安全、保证尊重国际法理和保护最脆弱人群方面求助的唯一和最终机构。

事实上，今天，一个国家我行我素，决定不理睬国际法准则，无视 54 年前建立这个国家的组织的各项决议，它正在严重破坏国际社会数百年来通过艰苦努力建立的各项原则和价值观，本组织 1945 年建立时正是以这些原则和价值观为基础的，其目的是促进法治和正义。

否则，我们如何解释下述事实呢：安全理事会敦促它毫不拖延地自侵占的领土撤出，安理会发出这种敦促已近两个星期，但以色列仍然不理这项命令，而且事实上，它加紧侵略和恐吓巴勒斯坦平民、增加攻击和挑衅行动、进行最血腥的大屠杀、践踏国际人道主义法的最基本准则。

全世界电视屏幕显现的惨不忍睹的死亡和破坏画面和那些进入杰宁难民营的人发出的报道生动说明了数千妇女和儿童遭受的可怕镇压——一连数天

躲藏在火箭摧毁的房屋残骸中，他们惊恐万分，饥渴交加。更有甚者，在杰宁街上或残垣断壁中，躺着数百具尸体，其家人或人道组织都无法收尸，无法使他们得到有尊严的安葬，这种情形令人发指。

在杰宁、那不勒斯、拉马拉和巴勒斯坦所有其他地方发生大屠杀之后的很长时间内，本组织的各项努力——尤其是人权、打击恐怖主义和加强国际法等领域的努力——都可能被认为略显荒诞或被怀疑，因为人们将记得，我们没有能力防止就在我们眼前发生的危害人类罪行。

我们是这种危害人类罪行的共谋——自 3 月 29 日以来，我们所有人都有共谋罪，这种共谋使以色列的国家恐怖主义行径和在所有人目睹下——几乎是在电视屏幕上实况演出——犯下的战争罪行更加复杂。

如果数月前，安全理事会同意部署一支国际部队，保护巴勒斯坦平民，这些大屠杀或许是可以避免的。我国代表团以及所有对以色列军队攻击巴勒斯坦平民的野蛮行为感到震惊的代表团不能不支持数天前提出、秘书长今天又重申的部署国际部队提议。我们希望，这一次，安全理事会将能够找到办法和途径，尽早使该提议成为现实，避免杰宁和那不勒斯的恐怖重演。

虽然各方、特别是美国方面最近加紧努力——本安理会支持这些努力——以促使以色列遵守国际法律，但以色列却继续藐视国际社会。面对这种态度，安全理事会必须承担其责任。它采取的立场必须与它面临的挑战相称。

阿拉伯集团通过一项决议草案提出了一系列措施，希望安全理事会采纳。所有这些措施都是以遵守法律和国际法理和遵守国际人道主义法、特别是《日内瓦第四公约》为基础的。这些措施为国际社会和安理会提供了一个意想不到的机会，可以扭转在战争罪和危害人类罪方面取得的成就遭受的不能容忍的破坏。只有早日深入调查最近在巴勒斯坦、尤其是在杰宁发生的大屠杀，才能恢复这些成就，恢复目前正在发展的国际刑事法的信誉。

此外，为了确保对无武装巴勒斯坦人的保护，必须取消占领者对新闻媒介所实行的军事新闻检查。这些条件对查清事实以及对创造必要条件以便象秘书长所设想和建议的那样促进恢复和平进程和部署一支国际部队至关重要。必须紧急就此作出决定。

联合国特使勒厄德·拉森先生今天在访问杰宁难民营时说，当地的“其可怕程度令人难以思议”的局势使他难以接受。这种可怕的局势使寻求公正、全面和永久解决以色列-阿拉伯冲突变得更加紧迫，而巴勒斯坦问题是这场冲突的症结。

贝鲁特的阿拉伯倡议确定了这样一种解决办法的轮廓和内容，这种解决办法是以国际法和以土地换和平的原则为基础的。一贯支持巴勒斯坦人民为自由和尊严而进行的堪称表率的斗争的阿尔及利亚现在就象在过去一样深信，只有满足巴勒斯坦人民的合法民族权利，包括建立一个以耶路撒冷为首都的独立国家的权利，以及只有以色列完全撤出它在 1967 年以来占领的所有阿拉伯领土，才有可能在世界的这个敏感地难以置信的地区即中东恢复和平、稳定和安全。

主席（以俄语发言）：名单上的下一个发言者是科威特代表。我请在安理会议席就座并发言。

阿布哈桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我想首先表示我们对你在中东局势非常困难的条件下在指导安全理事会的工作方面所发挥的出色作用表示赞赏。

我们曾对以下一点抱着很大的希望：国际社会将能够说服以色列政府听取理智和正义的声音，通过从巴勒斯坦领土完全和立即撤出其部队并停止对巴勒斯坦人民犯下的罪行来充分实施安全理事会各项决议。

然而，令人遗憾的是，这些努力未能说服以色列遵守国际上关于结束这场冲突的呼吁和要求，这场危机的影响使它正在升级为一场人道主义危机，其规模为世界前所未见。

以色列在实施其摧毁被占巴勒斯坦领土的基础结构、杀死无辜平民、孤立和围困巴勒斯坦人口，以

及摧毁那里的一切生命的蓄意和系统政策的同时，把维护其安全作为理由，并以打击恐怖主义这个国际趋势为借口。以色列正在谴责它自己和它的政策，因为正是以色列通过残暴镇压和无限度使用武力政策而扶植和扩大了恐怖主义。以色列基本上把对占领的抵抗看作是一种恐怖主义。有任何其他占领象以色列的占领那样残酷吗？它在人们中间产生了仇恨和愤怒。因此，被压制的巴勒斯坦人民作出自然和合法的反应。

科威特强烈谴责以色列部队对巴勒斯坦平民犯下的严重侵权行为，特别是在杰宁难民营。很多新闻报道和人道主义组织的报告都告诉我们以色列安全部队所进行的屠杀的规模和残暴。

真正令人悲伤和痛苦的是目前正在经历其生活的最坏时期的巴勒斯坦儿童的形象。有讽刺意义的是，以色列准备参加即将举行的关于儿童问题的大会特别会议的工作；而正是这个以色列的记录中包括无区别的杀害无辜儿童。在这方面，科威特通过安理会呼吁国际社会使以色列政府中的那些对此负责的人为这些违反最基本人道主义价值观念和原则以及国际人道主义法的罪行负责。

科威特表示支持巴勒斯坦人民的要求，并支持安理会继续履行交给它的责任，迫使以色列立即实施安全理事会各项有关决议，特别是 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议，并取消以色列政府对巴勒斯坦城镇和城镇中的圣地，以及对巴勒斯坦人民的合法领导人所实行的围困。

我们考虑到秘书长科菲·安南今天向安理会提出的建议，即派遣一支多国部队以恢复稳定、保护平民、确保实施国际法决议和双方之间签署的各项协定，以及恢复谈判。科威特再次对秘书长所承担的这种作用表示敬意，我们鼓励他继续发挥这种作用。

我们还欢迎国务卿科林·鲍威尔和“四方”成员所作的努力。然而，令人遗憾的是，以色列政府继续拒绝接受所有这些努力，从而造成这些努力的失败，并坚持摧毁被占巴勒斯坦领土内所剩余的一切。在这

方面，我们呼吁“四方”和国际社会继续努力对以色列施加压力，以使其遵守国际法决议。

最后，我们愿提请安理会注意，忽视阿拉伯人的极度愤怒是错误的。如果安理会继续无视阿拉伯人的这种愤怒情绪，区域和平就会受到威胁。

主席（以俄语发言）：我名单上下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王（约旦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我要感谢你关心这个问题并对有关召开紧急会议、审议本区域目前的危机和不断恶化的局势的请求迅速做出回应。

对巴勒斯坦人民及其权力机构进行侵略所反映的以色列升级，是可恶的敌对犯罪行为。我们再次强烈谴责这种侵略和犯下的战争罪行。我们提醒以色列政府，它在被占巴勒斯坦领土上采取的行动公然违反了国际人道主义法，包括《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》和安全理事会各项决议。我们谴责双方杀害平民并以平民为目标。以色列政府现在应该认识到，军事选择不会解决任何危机。升级和暴力只会招致更多的暴力，并扩大以色列和巴勒斯坦双方之间的鸿沟。

因此，约旦重申，政治选择是克服这场危机的唯一途径。我们要求以色列政府立即全面执行第 1402（2002）号决议，从它重新占领的土地和城市撤出其部队，并解除对亚西尔·阿拉法特总统和巴勒斯坦人民的封锁，包括对伯利恒圣诞教堂和所有巴勒斯坦城市和村庄的封锁。我们要求以色列开始执行特尼特计划和米切尔委员会的各项建议，以便在过去终止谈判之处重开最后地位谈判。在这方面，我们不能接受在亚西尔·阿拉法特总统缺席情况下召开任何国际会议。

鉴于各人道主义机构、红十字国际委员会和非政府人道主义组织代表都发言谈及杰宁难民营发生的事件和以色列企图掩盖在那里进行的大屠杀，我国代表团敦促派遣国际真相调查委员会。我国代表团支持秘书长关于必须根据《联合国宪章》第七章，为创造

必要环境开辟政治和外交解决途径派遣多国部队的声明。

我们现在一定要对秘书长和美国国务卿深表感谢，他们为解决危机，使以色列撤出被占巴勒斯坦领土做出了各项努力。我国代表团再次吁请安全理事会通过迫使以色列执行其各项决议，特别是第 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议，承担《联合国宪章》为其规定的各项责任。

最后，我国代表团重申，约旦国王、约旦政府和人民声援巴勒斯坦权力机构当选合法总统亚西尔·阿拉法特总统和我们兄弟巴勒斯坦人民谋求其合法权利，直到其正义民族要求得到满足，在其所有国土上创建以耶路撒冷为其首都的独立国家。

主席（以俄语发言）：我名单上下一位发言者是蒙古代表。我请他在安理会议席就座并发言

恩赫赛汗先生（蒙古）（以英语发言）：我要感谢安理会给我代表团提供这次为安理会本次公开辩论作贡献的机会。

首先，我要代表我国代表团对主席先生你在联合国会员国最广泛参与下非常及时地再次审议这个确实十分紧迫的问题表示赞赏。

我国代表团还要对秘书长向安理会通报中东局势、包括在西岸、特别是在杰宁难民营和其他一些居民区出现的严重人道主义悲剧表示赞赏。

我国代表团赞同协调局主席库马洛大使代表不结盟运动所作的发言。另外，作为一个感到关切的联合国会员国，我国代表团愿发表以下简短评论。

长期中东危机、特别是最近的以巴冲突不仅对区域和平与稳定构成严重威胁，同样也对全球和平与正义事业构成严重威胁。今天，绝对十分明确的是，继续使用军事力量不仅无益，反而使局势进一步恶化，损害中东问题的长期解决。蒙古再次对那里的局势严重恶化和仍未完全遵守通过的各项安全理事会决议表示最深切的关切。

面对这一紧急局势，国际社会一直在设法找出有益和可行的解决办法，制止目前的冲突。在过去几周中，安理会根据其维持国际和平与安全的主要责任，就这个问题进行了广泛的辩论，并通过了重要的第1397（2002）、1402（2002）和1403（2002）号决议以及4月11日的主席声明，蒙古对此均予以充分支持。

我们认为，执行这些决议不仅将制止暴力的升级，而且还将创造恢复谈判的条件，将保证实现两个长期受难的人民在安全和得到承认的边界内和平共处的远景。新的沙特阿拉伯和平倡议将使区域各国能够实现阿拉伯—以色列关系的正常化，这对区域的和平、安全、稳定、相互谅解和发展来说是最重要的。蒙古支持上周“四方”在马德里发表的联合声明，并赞赏鲍威尔国务卿到该区域的访问及其同有关各方举行的双边会议，其目的是帮助停止暴力和恢复谈判。

必须立即采取更加有力的措施，避免国际社会见得太多的人道主义悲剧的重演。因此，面对持续的暴力，我国代表团欢迎秘书长今天早些时候向安理会提出的建议：根据《宪章》第七章在现场建立国际存在，把愿意参加的国家组成一个联合国批准的、不偏袒的多国部队派到该区域。这将是一个具体的建设性步骤，可能有助于结束暴力和毁灭的升级、监督现场的局势、导致逐步恢复双方之间的信任，并创造一种气氛，使双方能够在众所周知的各项计划和安理会决议基础上和平地寻求持久和平和正义。希望安理会成员将能迅速响应秘书长的建议。

最后，请允许我再次重申我国代表团的希望，即安理会的辩论将导致现实和具体的措施，制止中东正在发生的灾难，并恢复旨在促进等待已久的、持久和全面的中东解决的步骤。

主席（以俄语发言）：下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

丰塞卡先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，我感谢你和安理会其他成员召开本次公开辩论。

今天摆在我们面前的问题同我们过去几个月来讨论的问题是一样的：面对中东令人遗憾的局势我们

还能期望安全理事会做些什么，以便在处理这一对国际和平与安全的严重威胁时真正发挥其合法的权威？我们都同意，同以往的被动和不插手的做法相比，安全理事会最近几周里的主动行动的记录是令人印象深刻的。安理会现已几次听取了全体会员国的意见：它通过了第1397（2002）号决议，对区域和平与稳定提出了长期的远景；它通过了第1402（2002）号决议，提出了确保停火和恢复政治对话的一系列步骤；并且它通过了第1403（2002）号决议，呼吁以色列国防军立即撤出巴勒斯坦地区，并支持美国国务卿鲍威尔先生将要开始的对该地区的访问。

但是，我们现在面临的局势否定了安全理事会采取的每一项行动。正在发生的危机甚至更加恶化，抵制执行安全理事会决定的立场看来甚至更加坚定。以色列不仅没有撤出非法占领的巴勒斯坦地区，反而加强了军事进攻。我们对这些行动的人类伤亡和有关发生暴行的报道感到震惊，由于如杰宁的难民营这样的受影响地区在继续发生摧毁的情况下不能进入，无法对这些报道进行调查。我们对无辜平民的物质损失和遭受的苦难感到痛心。

我们无法理解以色列领导人通过这些行动真正想要做什么。但是我们知道，这决不是通往和平之路。并且我们都同意秘书长的话，自卫权并不意味着是进行侵略的自由处理权。国际社会对持续拒绝人道主义援助人员进入最近入侵地区的做法感到愤怒。并且它根本不能容忍人权委员会授权的一个调查团无法成行，只是因为以色列决定“时机不对”。以色列必须根据普遍通过的人权规定和国际人道主义法原则，允许人道主义机构在巴勒斯坦地区的完全的行动自由。

整个联合国有责任制定明确的战略，制止被占领土中继续发生的人道主义灾难，并为重新点燃我们和平希望的火焰指明方向。非法占领、不尊重人权和剥夺自决权是中东危机的根源，必须以全面的战略处理这些问题。

不能完全任凭两方自己寻求解决，因为它们看来已经达到这样的地步，单靠它们自己是永远也无法恢

复互信的，而互信是建立稳固的和平进程的一个条件。

我们再次谴责所有暴力行动和杀害无辜平民的行动，包括可恶的自杀爆炸，作为推动任何合法政治事业的手段。我们也谴责过度使用武力造成的破坏，以及不断侮辱巴勒斯坦人民及其领导并使其士气低落的企图。在暴力行动问题上任何一方都没有道德优先权。暴力和不容忍不能战胜理智和真理。

我们只是希望，以色列和巴勒斯坦的领导人不久都会认识到，他们自己的人民已经精疲力尽。为和平与和解而努力需要有很大的勇气：这并不是打仗所需的那种勇气，而是政治家的勇气和克服不容忍以及为所有人更美好的生活播下种子的能力。

国际社会当然能够帮忙，它必须继续作出不断的贡献，以推动和平谈判。我们要奥斯陆进程从许多月前的中断之处恢复进行。但是，归根结底要由以色列和巴勒斯坦的领导人接受一个简单的事实，他们必将生活在一起，不能强行以军事解决方法结束冲突，并且他们必须回到谈判桌旁。我们真诚希望他们将最终给和平一次机会。但要这样做的唯一方法就是完全撤出被占领的巴勒斯坦城市和双方果断决定限制和减少暴力、侵略和挑衅。

在这非常关键的时刻，我们都期望安全理事会采取行动并要问一个非常合理的问题：安全理事会能够做什么，它的下一步将是什么？当它的反复呼吁遭到忽视、其权威继续受到挑战、安理会充分支持的调解人的努力一事无成时，安理会能否默不作声和按兵不动？巴西欢迎安全理事会逐步介入这一问题，我们强烈鼓励安理会更加积极地在现场进行介入，充分利用其手头的工具。

我们完全同意，立即需要在巴勒斯坦的有效的国际存在。我们认为，在现场直接监督人权和人道主义局势是最重要的。我们支持以一个可信的国际机制帮助双方执行米切尔报告和特耐特计划。我们鼓励安全理事会考虑派遣一个访问团到该地区去。我们赞成在适当时建立一支安理会授权的多国部队，以确保双方遵守它们之间可能达成的停火和任何其他协定。

我们完全赞成立即需要在巴勒斯坦有一个有效的国际驻扎。我们认为，在当地直接监督严重的人权与人道主义局势极端重要。我们支持建立一种可信的国际机制，帮助双方执行米切尔报告和特耐特计划的意见。我们鼓励安全理事会考虑向该地区派一个特派团。我们赞成由安理会授权，在适当的时候建立一支多边部队，确保双方遵守停火和他们可能达成的任何其他协定。我们鼓励安理会拟订一项明确的战略，在最近已得到阿拉伯国家联盟赞成的阿卜杜拉王储建议的基础上，启动一个谈判进程。

我们也要表示，我们充分赞赏国务卿科林·鲍威尔亲自所做的努力，他对和平的奉献始终是该地区的一种重要因素。

最后，我要重申巴西政府一再表达的立场，包括通过最高一级，即我们坚决支持安全理事会和旨在确保实现停火和恢复政治进程、争取和平解决巴勒斯坦问题的一切倡议。我们肯定准备在安理会和国际社会认为对争取这些目标有用的任何行动中积极合作。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是古巴代表，我请他在安理会议席就座和发言。

雷凯霍·夸尔先生（古巴）（以西班牙语发言）：主席先生，我必须再次感谢你响应绝大多数联合国会员国的强烈要求，召开这次安全理事会公开会议。这在4月已是第三次。联合国绝大多数会员国为中东、特别是巴勒斯坦危机的继续恶化感到不安。

当我们以巨大的耐心等待期盼已久的美国国务卿到中东调解时，对巴勒斯坦人的屠杀的镇压继续不断。这10天是极其漫长的10天。从华盛顿到拉马拉旅程的长时间拖延，与现在所用的技术先进的交通手段无关；与对这位珍贵的旅行者人生安全的任何威胁也无关。这样犹豫不是好兆头，最后结果并不令人意外。国务卿的行动已彻底失败。

让我们坦率地说，能期望有任何其他结果吗？当然不能。在坐各位对此都知道的很清楚。秘书长、欧洲联盟、美国和俄罗斯联邦联合声明的案文没有用。

就在回国之前，鲍威尔先生在一次新闻发布会上说，他对阿拉法特总统感到失望。他认为，阿拉法特先生可以做的更多，因为他现在应该作出一个“战略决定”。这种话应当被记录在当代无耻史上。

我要问，谁该对谁失望？我们能对阿拉法特总统的行动失望？过去几天我们所看到的和在最近的安理会辩论中所说的情况说明几点。巴勒斯坦人民勇敢抵抗以色列非法占领的斗争依然坚定，尽管已有数百人被杀，城镇和难民营中尸骨遍野，他们甚至不准他们去数死了多少人。

阿拉法特总统受困扰，被包围，断水断电，几乎失去同外部联系的任何手段，面对坦克和推土机捣毁拉马拉巴勒斯坦权力机构总部，这生动地说明他继续坚持他的理想，虽然国务卿似乎没看到，但阿拉法特总统和巴勒斯坦人民许多年前已经作出了他们自己的战略选择：为自决的权力而战，在他们自己的土地上建立他们自己独立、主权的国家，以东耶路撒冷为首都。

最近的决议，包括第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 号决议中提出的立即停火的要求，继续遭蔑视，但却毫无后果。以色列军队从少数几个曾有限权力的巴勒斯坦地区撤走只是一种浮到现象，不是永久的：以色列部队走了，然后又返回这些城镇和难民营。

我们现在该怎么办？我们要不要悄悄和耐心等待国务卿百忙之中再找出时间返回中东？要死多少巴勒斯坦和以色列平民后，美国的战略家们才有兴趣再注意中东事态，再设法用几乎毫无信誉的所谓调解来骗弄我们？会不会是，我们时代剩下的唯一超级大国的政府没有“说服”它在中东最密切盟友遵守安全理事会的要求的必要手段——我用的是美国国务院用的词，而且美国显然当着我们的面对安理会决议投了赞成票。

这只有一个词可以形容：狼狈为奸，只要看看白宫说的话就够了，他们令人作呕地重复同样不平衡的废话：巴勒斯坦人必须做更多的努力；巴勒斯坦人必须谴责恐怖主义，巴勒斯坦人应放弃他们的向往；巴勒斯坦人、巴勒斯坦人，等等……老是这种话，想回避事实。

今天我国代表团来这里谴责美国外交政策中的无道德和双重标准。我们这样做，是因为我们作为过去和现在形形色色各种侵略的受害者而有的力量和道德。美国政府能停止把最新武器送给以色列军队，让他们用来对付一个无法自卫的平民人口；答案是不能。美国政府能对以色列政府采取单方面强制性经济措施和制裁，直到以色列政府最终决定遵守多项大会和安全理事会决议？当然不能。以色列政府继续以极大的蔑视无视和践踏大会和安全理事会的决议。美国政府能在安全理事会上投票赞成对以色列政府实行制裁、限制和惩罚，如同它以无限的热情对它所不喜欢的其他政府做的那样？显然不能。

美国政府能决定立即停火美国给以色列的巨额经济补贴，维持以色列庞大的军事机器，用来侵略和压迫阿拉伯邻国和巴勒斯坦平民人口？当然不能。

美国政府能否拿出勇气，真正相信它自封的角色，充当民主和人权的全球卫士，并在这个组织中提出决议，谴责以色列当局蔑视阿拉伯和巴勒斯坦居民最基本的人权，包括生命权？不，这是不可能的。

安理会举行了无数次会议，进行了无数小时的驳斥和谴责，然而，死亡和恐怖仍然继续在以色列公然占领的巴勒斯坦领土普遍存在。任何事情都没有得到解决。以色列患上了耳聋症，似乎无法治愈。它对我们在这里说的任何话和提出的任何建议都嗤之以鼻。

也许一项解决办法是，停止与傀儡对话，而要求傀儡的主子做更多的事情。美国对以色列的无限保护必须停止。以色列在美国的同意下实行的暴行必须停止。必须抵制和惩罚以色列实行的、得到美国容忍的侵犯人权行为，以此作为反面教材。以色列军队亵渎不同宗教寺院的行为必须完全停止。我们不能让安理会的信誉受它的一个得到有悖道义否决权武器保护的成员的左右，而无论它多么强大，多么不可一世。

几天前，我们在这个论坛呼吁摒弃虚伪和外交上的形式主义。我们必须立即采取有效和迅速的行动。所强加的标准已经够多了，而现实证明它们是荒谬的。我们必须停止将从事侵略行为的占领军与争取自

由和尊严的英勇斗争划等号。古巴将继续不懈地谴责所有这些操纵行为和歪曲行为，在我们眼前发生的针对阿拉伯人民，尤其是巴勒斯坦人民的所有这些罪行和种族灭绝行为。古巴将继续严厉而坚定地谴责违反各项有关决议，《宪章》的原则以及国际法和国际人道主义法的行为。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

扎因丁先生（马来西亚）（以英语发言）：主席先生，首先，我国代表团要感谢你召集这次会议，继续审议极其严重的巴勒斯坦局势。

我国代表团对以色列完全无视国际社会一再发出的立即撤出巴勒斯坦领土的行为深感不安。以色列对安理会的决议，尤其是第 1402（2002）和第 1403（2002）号决议的敌视态度证明它执意要消灭巴勒斯坦人民。最近在杰宁发生的事件给巴勒斯坦居民的生命和财产带来了可怕后果，它们表明以色列不尊重国际法和国际人道主义法。对难民营的攻击导致估计有 100 到 200 名巴勒斯坦人死亡。武装直升机向难民营开火，推土机将房屋推倒，有些房屋的居民仍在里面。甚至连联合国的设施也未能幸免。

在这方面，我们欢迎向被占领土派出由联合国人权事务高级专员率领的实况调查团，以调查和报告以色列侵犯人权行为的决定。我们希望将毫不拖延地派出这一调查团。以色列在允许立即派出实况调查团方面采取的拖延态度本身就很说明问题。人们可以猜想以色列是在掩盖它的行为的可怕后果的真实严重性。

我国代表团坚信，必须立即采取措施处理巴勒斯坦领土可怕的人道主义局势。在我们发言时，巴勒斯坦居民仍然处于危险之中，他们继续在以色列手中遭受侵犯人权行为之害。对巴勒斯坦人来说，以色列的行动导致他们的生活在所有方面几乎陷入瘫痪。科菲·安南先生指出，以色列军队普遍无视国际人道主义原则和人权标准。联合国中东和平进程特别协调员勒厄德·拉森先生强调在当地迫切需要提供人道主义援助，需要采取一切可能的行动来挽救生命，他要求

以色列履行国际法所规定的这方面的义务。我们希望以色列恢复理智，倾听人们发出的要求它与联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处以及红十字国际委员会合作的呼声。

巴勒斯坦的局势没有任何改善。以色列军队也许撤出了被占领土的一些地区，但是，狙击枪弹执行的宵禁仍然生效，使巴勒斯坦人无法离家去弄食物或寻求医疗帮助。巴勒斯坦人被押到一起接受审问。平民的伤亡和破坏行为继续有增无减。阿拉法特先生仍然被围困在拉马拉的巴勒斯坦权力机构总部，他领导人民以及遏制暴力的能力受到严重限制。巴勒斯坦权力机构及其各部门遭到严重破坏，这削弱了它向居民提供基本服务的能力。以色列造成的这些可悲的状况使当事方之间的距离加大，更加远离谈判桌，它们给和平造成了重大障碍，而以色列却声称期望实现和平。

我国代表团上次在安理会所作的关于这个问题的发言中表示欢迎美国国务卿科林·鲍威尔的和平使命，希望他的努力能导致停火，使当事方恢复最后解决这个问题的谈判。相反，以色列完全无视其最亲密盟友的努力，继续它在巴勒斯坦领土的军事行动。事实上，随着和平使命的结束，以色列又占领了两个巴勒斯坦村庄。显然，和平使命没有实现停火，也没有导致第 1402（2002）号决议得到实施，而这正是国际社会所期望的目标。国务卿鲍威尔本人也指出，沙龙先生仍然计划在他认为必要的时候侵入巴勒斯坦领土。目前尚不存在以色列停止敌对行动的丝毫迹象。随着国务卿鲍威尔和平使命的失败，以色列将继续为所欲为。

关于沙龙先生建议的国际和平会议，我国代表团认为，无法想象这样一次会议可以把阿拉法特先生排除在外，因为他是和平进程的一个主角，又是巴勒斯坦人民的合法领导人。这项建议不切合实际。它体现出以色列对和平解决这个问题的不诚意。

马来西亚依然认为，制止暴力所紧迫需要的是安理会立即批准向被占领领土派遣一支联合国或国际

维持和平部队。在这方面，我国代表团欢迎秘书长呼吁以一支多国维持和平部队的形式设立一个第三方机制，作为制止流血的唯一手段。维持和平部队将能够稳定实地的局势，并为恢复谈判铺平道路。我们完全同意，这支部队将必须强大有力，足以消除对其权威的挑战。鉴于目前暴力升级对平民百姓的眼下和潜在的严重危险，我们敦促安理会立即采取行动，向被占领领土派遣一支国际维持和平部队。

我国代表团担心，巴勒斯坦人的最严重情况还会出现。我们强烈敦促安理会尽力保护巴勒斯坦的平民百姓，并制止该区域的敌对行动。我国代表团也真诚地希望，“四方”和联合国将继续采取进一步的主动行动，并在努力实现中东的持久和平方面发挥出色的作用。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

戈皮纳坦先生（印度）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你召开这次紧急会议，讨论被占领领土上日益恶化的局势，非常令人遗憾的是，现在还看不到立即结束的迹象。

在过去的几个星期里，安理会通过了三项决议以及一项主席声明，但毫无成效。这场危机继续加剧，实际上，这场危机日复一日地恶化。其影响在该区域内外都可以感觉到；其后果是无法想象的。

尽管有安全理事会的决议，以及国际社会要求并呼吁停止行动和撤出，但以色列继续采取军事行动，这引起我们大家的严重关切。正如最近的事件所表明，这并没有加强以色列的安全，也无助于和平事业。如果有什么作用的话，它只是进一步阻碍寻求中东持久和平的集体努力。以色列的持续军事行动及其报复性暴力行径没有其它作用，只是造成主要是无辜平民，包括妇女与儿童的生命损失，并且使以色列人民和巴勒斯坦人民之间的分裂进一步扩大。因此，以色列立即停止军事行动和撤出、以及一项停火是最紧迫的步骤。这些是刻不容缓的，因为双方的无辜者正在毫无必要地付出代价。

通过巴勒斯坦好战分子对平民进行的恐怖的自杀性爆炸攻击而在以色列和耶路撒冷出现的暴力不能以任何理由来辩解，应当立即停止。在这方面，我们已注意到阿拉法特主席 4 月 13 日以阿拉伯语发表的声明，谴责各种表现形式的恐怖主义行径。

从各方面的情况来看，被占领领土的某些部分面临一场严重的人道主义危机，秘书长科菲·安南和整个国际社会都已经对此深表不安和痛心。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主任专员彼得·汉森以及秘书长的特别协调员泰耶·勒厄德·拉森用“恐怖”来描述杰宁难民营的局势。我们认为，不能用任何借口来为造成这样一种严重的危机辩解，甚至也不能用自卫权来辩解。无辜平民的生命是极其神圣的，不管在什么地方，也不管是谁。充分尊重国际人道主义法应当成为行为准则。应当根据国际人道主义原则让人道主义机构充分地进入。

随着日子一天天过去，我们正在无法变更地远离以色列和巴勒斯坦作为两个国家肩并肩在安全和公认的边界之内和平共处的目标。因此，我们呼吁立即停止暴力并恢复对话。只能在谈判桌上，而不是在坦克的履带下规划和平。第 1397(2002)号、第 1402(2002)号和第 1403(2002)号决议提供了行进图。必须表明在这些决议所指明的道路上前进的必要意愿。

印度一向坚定和不懈地支持巴勒斯坦事业。我们一向并继续站在巴勒斯坦人民一边，支持他们争取其合法的民族权利的斗争，合法的民族权利是中东和平与稳定的关键。印度在这个问题上一直与若干阿拉伯国家进行接触。我们随时准备尽我们的能力实现该区域的和平。

我们支持“四方”4月10日的马德里联合声明。人们对“四方”的努力以及在双边所作出的那些努力寄予很大的希望。但是，在紧迫需要的步骤方面，我们还没有看到任何有意义的进展。然而，国际社会不能放弃。相反，必须加紧努力。

在最近给阿拉法特主席的信中，阿塔尔·贝哈里·瓦杰帕伊总理重申，印度认为阿拉法特主席是巴

勒斯坦人民的愿望和斗争的象征。正如我们在早些时候的发言中所强调指出的，我们关切阿拉法特主席所受到的限制，他是巴勒斯坦人民民主选举的领导人。对于国际社会以及巴勒斯坦人民来说，阿拉法特主席是巴勒斯坦国家地位的体现。现在，以及在最近的将来，阿拉法特主席可以发挥重要的作用。我们完全与国际社会一样关切他的健康和福利。印度领导层已经向以色列表明，通过孤立阿拉法特主席，它正在加剧而不是缓解困难，使得和平的任务增加更多的难度。

根据“四方”4月10日的声明，我们认为，以色列必须立即停止其军事行动；立即实现有意义的停火；立即全部撤出，包括从拉马拉和从阿拉法特主席的总部；允许人道主义机构全面和不受阻碍地进入；不得过度地使用武力；并确保对平民的保护。

已经提出了一些设想。主席先生，我们敦促你与巴勒斯坦和以色列的领导层一道密切工作，制订可行的解决方案，使该区域摆脱目前的复杂局势，并实现我们在该区域实现持久和平的集体目标。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是孟加拉国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，甚至在我们现在开会时，一场巨大的人道主义悲剧正在西岸发生。以色列持续不断地犯下暴行，这加剧了巴勒斯坦痛苦。这些痛苦现在已达到难以忍受的程度。

美国国务卿科林·鲍威尔结束了对该地区极为重要的访问。他为缓和危险的局势作出了巨大的努力。因此，我们十分感激他。象他作出的这种真诚的努力是不会徒劳的。这种努力已经使国际注意力集中在继续追求和平的需要上。

我们现在认为安理会有责任补充这些倡议，并且支持秘书长的建议。秘书长要求部署一支多国部队。我们认为，我们再也没有作出选择或抉择的奢侈了。安理会必须核可这一主张，并授权这支部队。

任务的坚定性必须与当地的挑战一致。时间至关重要。任何拖延可能导致可怕的后果。

确保其各项决议得到遵守不仅仅是安理会的道德义务。这也是一个具体的义务。安理会不仅必须是可信的，而且安理会必须被人们认为是可信的。如果安理会言行不一，其按照《宪章》履行其职责的能力可能开始削弱。现在和将来，这不可能对任何人有利。安理会作为和平捍卫者的概念是联合国被视为一个更美好世界保证者的先决条件。

主席（以俄语发言）：下一位发言者伊拉克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

杜里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：在充满屠杀和破坏并且浸透鲜血的短暂但不幸的时期内，阿拉伯集团同其他善良的人民一起第四次要求召开一次安全理事会关于巴勒斯坦问题的公开会议。

但是，在我们大家看到、听到和阅读之后，我们能够对安理会说些什么呢？安全理事会应该在没有任何人提出请求的情况下自发地采取行动，以处理公然违反《宪章》的行径和对国际和平与安全的威胁。

我们应该谈谈在巴勒斯坦土地上对巴勒斯坦人民犯下的滔天罪行吗？我们应该谈谈这些罪行的性质吗？我们应该谈谈种族灭绝罪、战争罪、危害人类罪或侵略吗？我们是否应该谈谈所有这些罪行？我们应该谈谈违反《宪章》、国际人道主义法和普遍国际法的行为吗？我们应该谈谈这种罪行的政治方面吗？

长期以来一直发生的事情是公然违反所有道德价值观念、所有法律、所有惯例和所有公约。不幸的是，安全理事会未能在其迄今为止的决议中考虑所有这些违反行为。

在我们大家共同所属的这一组织的讲台上，我们不禁要问：这难道不是安理会起而应付这些事件和威胁巴勒斯坦、该地区和整个世界的危险的时候吗？这难道不是安理会倾听数千受伤者的呻吟和母亲和孩子们的叫喊声以及那些在巴勒斯坦除了其梦想和希望外丧失一切东西的人的叫喊声的时候吗？

这难道不是安理会在没有任何有选择性或双重标准的情况下强行规定遵守《宪章》，并且惩罚那些违反《宪章》的国家，不管是大国还小国，特别是无赖犹太复国主义实体、暴虐的犹太复国主义实体的时候吗？

这难道不是安全理事会讲真话并且不把肇事者和受害者看成是平等的时候吗？这难道不是安理会强行规定遵守安理会自己就巴勒斯坦问题通过的各项决议中体现的国际合法性的时候吗？

我们很想知道，巴勒斯坦人民的真正要求是什么？这些要求是不是非法的要求？这些要求是否违反国际法或违反《联合国宪章》？或者他们的要求事实上是不是正当的要求？

巴勒斯坦人民想要的一切是收复其被侵占的土地，并且捍卫其尊严、其主权及其根据国际法准则在其土地上建立其独立国家的权利。但是，那些为恢复其权利、特别是其自由权利和自决权利而斗争的人却被某些人称为“恐怖分子”，这些人企图推翻国际公认的原则，以便为他们的霸权和侵略政策辩护。

我们大家必须承认并且认识到，在这场正义的事业中，安全理事会迄今为止未能站在正确的一边，因为有那么一个国家甚至在研究已经相当微弱的阿拉伯决议草案之前，就事先威胁使用否决权。

不幸的是，正在安理会发生的一切并不是应用法律准则或公正与和平的准则。恰恰相反，它反映了武力统治原则，根据《宪章》遭到拒绝的原则。这是把反映和表达少数国家利益的现成的方法强加于人。

正在巴勒斯坦发生的屠杀、摧毁、包围、饥饿、恐怖、侵犯圣地的尊严的情况，按照所有神的和人的法律来看，都是一种多重犯罪。这实际上是一种种族灭绝罪行，一种对人类的犯罪，一种人类从未见过的战争罪行，甚至在鞑靼人和纳粹时代也没见过。

伊拉克和所有其他阿拉伯国家的阿拉伯人民，怀着沉重的心情目睹着巴勒斯坦发生的事件，痛苦地看到被占领的巴勒斯坦领土上的人民受到的占领军的迫害。目睹这些事件的任何人都不能不感到震惊，因

为犹太复国主义实体毫不犹豫地和无辜平民犯下所有行为，在人所共知的有组织政策范围内破坏、屠杀、驱逐和侮辱他们，它这样做是无视包括安理会成员在内的所有人。

美利坚合众国的立场一直鼓励并继续鼓励以色列推行这一政策。美国迄今没有谴责所发生的事件。这使国际社会责无旁贷地要求把犯下所有这些罪行者绳之以法。在杰宁、拉马拉、纳布卢斯、基督降生堂——愿上帝平安——占领部队毫不尊重全世界数亿穆斯林人和基督徒的宗教感情。

联合国授权的制止那些违反国际法规则者的手段和在？禁运和在？经济制裁何在？其他压迫性措施何在？它们只是对一些人使用而不对另一些人使用吗？似乎事先已经作出决定，同往常一样使这些部队免于国际法和《宪章》的规定。这损害了安全理事会的信誉，后代人将把现在发生的情况看作是联合国历史上的可耻事件。

伊拉克人民同情我们在被占领土上的兄弟，正经历非正义禁运后果的伊拉克人民坚持不遗余力帮助结束这一悲剧。他们除其他外，决定停止向那些支持并继续支持犹太复国主义实体对巴勒斯坦领土的侵略和占领的国家出口石油。他们致力于让人们注意巴勒斯坦人民所经历的恐怖悲剧，人所共知，伊拉克尽管自己需要资源，却要帮助他们的决心。

虚伪的声音无论叫得多高，错误的概念无论表现的多么令人信服，然而真理与公正的声音是不会被淹没的。那些捍卫自己的土地不被占领的人不是恐怖主义分子。他们是按照国际法规则行动。国际社会不能继续接受这种谎言，它正被用来为最近被明显和明确揭露的侵略政策辩护，以至于对包括我国在内的具体国家威胁使用武力——使世界上的注意力从正在被占领的巴勒斯坦领土上犯下的滔天罪行上转移开，公开和公然企图恐吓国家并推卸履行尊重和执行国际法的国际承诺的责任。

最后，我相信我们都意识到尤其是巴勒斯坦人民以及广泛的阿拉伯地区的痛苦的原因，是犹太复国主

义的占领，这造成了持续的、数十年之久的痛苦，以及我们在过去 20 天中所看到的事件。因此，除非我们结束这种令人憎恨的占领，则所有寻求公平解决巴勒斯坦正义事业的努力都无法成功。

主席（以俄语发言）：下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

马尼斯先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：我们今天在这里开会，再次审议由于占领国以色列拒绝遵守安全理事会的有关决议而造成的被占里的巴勒斯坦领土上局势的不幸恶化，这些决议要求以色列撤出拉马拉镇和其他巴勒斯坦城镇。以色列的反应是用更多的镇压和包围耶稣降生堂来回应安理会的决议。

我国代表团首先要感谢秘书长科菲·安南，并表示我们对他为制止在以色列侵略以来被占领的巴勒斯坦领土上局势恶化所作的不懈努力。他最近的努力，这是早些时候他在安理会所作的讲话。我国代表团支持他呼吁向巴勒斯坦派遣一支多国部队的建议，希望将得到支持和安理会的迅速执行，以争取维护国际和平与安全。

我们同所有要求对占领国以色列针对巴勒斯坦平民犯下的战争罪行进行国际调查的国家异口同声，首先是对在杰宁难民营犯下的种族灭绝罪行的调查。

我们都听到秘书长中东问题个人代表勒厄德-拉森先生在他访问杰宁难民营之后向新闻界所发表的讲话，他将杰宁难民营的破坏形容为无法想象的破坏，将以色列部队在难民营所造成的局面描述为难以想象的可怕灾难。秘书长在其今天向安理会的发言中提到了这些。

我们在电视上看到医生的警告，即在废墟下仍然有人，他们在慢慢的窒息死亡，因为占领当局拒绝帮助他们。难民营到处是尸体，这可能会导致疾病的蔓延。国际社会不能不惩罚这种危害人类的罪行。那些罪犯也同样，不能不惩罚他们。

我们在过去对安理会的发言中曾重申，安理会必须迅速采取行动，强制遵守其决议。我们今天重申，

特别是在所有外交努力都失败之后，我们呼吁向以色列施加压力，迫使其从被占领的巴勒斯坦领土撤出。安理会必须承担起这一责任，迫使以色列遵守 1949 年 8 月 12 日有关战时保护平民的第四项日内瓦公约，并在被占领巴勒斯坦领土上适用该公约。安理会应向以色列施加压力，迫使其结束阻止转移受伤人员和向每天轰炸的受害者提供医疗和人道援助。

以色列占领部队为所欲为，好象他们处在法律和联合国决议之上。由于下列事实其行动得到了鼓舞：安全理事会没有根据《宪章》第七章，向战争罪行、国家恐怖主义和对巴勒斯坦平民实行的种族灭绝而采取惩罚行动。因此以色列继续其侵略政策并威胁该区域的和平与稳定。我重复：这就是为什么安理会必须履行其维持国际和平与安全的责任。同样重要的是，以色列实施和执行安理会各项决议，停止其对巴勒斯坦人民的侵略。否则，安理会将证明它只能对弱小国家实行制裁，因而失去其信誉。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是沙特阿拉伯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

肖博克什先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：巴勒斯坦问题现在正处于一个非常严肃的阶段，其消极影响可能不仅限于被占领的巴勒斯坦领土。这也是以色列政府的目的，它就是要通过以色列占领部队在杰宁难民营，在纳布拉斯和在其他被占领地区犯下的滔天罪行而把中东推向血腥动乱。我们看到大规模残酷屠杀、域外处决、摧毁尚有居民的住家、众多逮捕、掠夺和抢劫、有步骤地摧毁基础设施和巴勒斯坦国上层建筑和基础，以及以色列企图将巴勒斯坦地区转变成没有自己历史、传统和文化的落后居民群体。

1982 年以色列部队攻占黎巴嫩时宣布因没有杀死亚西尔·阿拉法特主席而感到后悔的以色列总理又一次表示了这种后悔，这次是因为答应美国总统当其部队在 2002 年攻占巴勒斯坦地区时不杀害巴勒斯坦主席。就是这个总理，声称以色列部队的进攻和对被

占领的巴勒斯坦地区的围困是为了结束他称之为恐怖主义的巴勒斯坦抵抗。广泛的民族斗争不是恐怖主义。实际上它是所有受殖民化的国家行使的一种权利和责任，它们通过广泛的民族抵抗能够使自己从殖民状况中解放出来并获得自由与独立。

以色列总理怎么能够在他没有实现他所承诺的安全的情况下结束巴勒斯坦的广泛抵制呢？他唯一成功的是传播死亡和破坏，使用国家恐怖主义作为恐吓巴勒斯坦人和阿拉伯人的手段，其借口是它在预防恐怖主义，以便制止巴勒斯坦对以色列人采取游击行动和暴力。

以色列总理不惜一切代价关闭了和平的前景，首先是攻击阿克萨清真寺，坚持扩张和增加以色列定居点数目，摧毁房屋和田地，阻止巴勒斯坦人民工作，围困他们，给他们带来饥饿，野蛮杀戮和肉体消灭。

以色列政府执意要摧毁巴勒斯坦国的基础。它摧毁了加沙地带的机场和海港。它关闭了连接西岸和加沙地带的安全走廊。它轰炸了巴勒斯坦的电视台和广播站。它袭击了巴勒斯坦各政府部门，没收所有信息和数据。它轰炸了发电站和水管。它拒绝支付巴勒斯坦人民约 20 亿美元的赔偿。

以色列总理一上台，就开始执行其个人计划，摧毁巴勒斯坦保安部队——他认为该部队是恐怖主义的支柱——总部和巴勒斯坦预防部队，杀害或驱逐其许多成员。广泛破坏巴勒斯坦难民营和在难民营进行大屠杀就是企图在任何通过谈判达成的最后解决办法中将难民问题一笔勾销。

使巴勒斯坦人流血，使巴勒斯坦受害者尸陈街头或将受害者埋葬在他们所说的“敌人坟墓”的墓地，这如何能够制止暴力或遏止巴勒斯坦人的抵抗？巴勒斯坦人能够忘记在瓦砾中流血身亡的亲人或被活埋的其他人吗？代尔雅辛和其他地方的大屠杀难道使巴勒斯坦人放弃了其合法权利或向某些以色列人建立在谋杀、殖民化、占领和驱逐文化基础上的想法低头吗？以色列总理在萨布拉和夏蒂拉进行的大屠杀难道使巴勒斯坦人屈服或接受占领和屈辱吗？

以色列占领军的可怕罪行——听凭巴勒斯坦人流血至死——不仅是最恐怖和残暴的战争罪行，而且是一个计谋，其目的是羞辱阿拉伯人和巴勒斯坦人，迫使他们进行报复，从而打消他们心中可能存在的任何和平思想或希望。

应该谴责以色列在巴勒斯坦被占领土的各种行径、十恶不赦的罪行和货真价实的恐怖主义行为。这些行为向全世界证明，以色列声称希望实现和平是假的，它继续无视其承诺。以色列侵略者甚至将在清真寺、教堂和难民营避难的人作为攻击目标。它正在鼓舞巴勒斯坦青年牺牲自己生命，捍卫自己的圣地、土地和尊严。以色列并非在为其公民谋求安全和平，而是在努力使其殖民化成为神圣不可侵犯的事实，继续占领掠夺的巴勒斯坦和阿拉伯领土。它正在整个国际社会面前公然从事官方恐怖主义活动。

如果以色列在黎巴嫩和突尼斯的侵略行动和在被占领土内外对巴勒斯坦活动分子采取的莫萨德行动不是恐怖主义，那还有什么恐怖主义行动呢？如果以色列对巴勒斯坦人民采取的这种野蛮行径不是公然违反每项公约、法则和法律的行动，那么，什么才叫恐怖主义呢？如果包围巴勒斯坦城镇、逮捕巴勒斯坦领导人以及在难民营采取的攻击和大屠杀行动不是恐怖主义，那么什么才是恐怖主义呢？以色列这些行径应该视作战争罪行和危害人类罪行；完全应该将其行为者绳之以法。

以色列拒不遵守安全理事会第 242(1967)号、338(1973)号、425(1978)、1322(2000)号、1397(2002)号、1402(2002)号和 1403(2002)号决议，这反映了它对国际法理的蔑视。这也证明，它拒绝遵从 2002 年 4 月 10 日在马德里发表的联合声明，拒绝遵从国际社会的呼吁。这就要求我们向以色列施加压力，迫使它执行安全理事会各项决议，首先是立即从巴勒斯坦被占领土撤军，解除对巴勒斯坦权力机构合法、选举产生的主席——阿拉法特主席——的包围。

我国代表团完全支持秘书长的发言，认为国际社会必须承担责任，制止中东局势恶化，保护每天受到

摧残的生命。我们同意他的观点，认为该事项不能仅作为安全问题处理，任何政治解决办法都必须保障巴勒斯坦人民的合理愿望，必须保障该地区各国人民和各国的和平与安全。我们欢迎秘书长关于向该地区派遣国际部队的提议，以便与有关当事方一道，制止暴力盘旋上升，确保以色列撤出巴勒斯坦领土，创造必要的稳定气氛，以恢复谈判，找到公正和全面政治解决办法。

根据沙特阿拉伯王国充分和一贯尊重公正和全面和平及区域安全和稳定的立场，法赫德·本·阿卜杜勒·阿齐兹·沙特国王的儿子阿卜杜勒王储提出了阿拉伯首脑会议通过的和平倡议，因此，这项倡议已经成为一项泛阿拉伯倡议。除以色列现政府外，各国政府都欢迎该倡议。安全理事会也欢迎该倡议，因为它符合国际法理，是一种合理办法，将制止巴勒斯坦领土上每天发生的大屠杀，使该地区免受暴力盘旋上升的厄运。我们期待着所有有关当事方采纳该崇高倡议，遵守该倡议，以保障所有人的和平、安全、稳定、合作和繁荣。

主席(以俄语发言):发言名单上的下一位发言者是卡塔尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴德尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言):主席先生，首先，我谨最真诚地感谢你，感谢你主持安理会本月的工作，感谢你迅速响应阿拉伯集团要求，召集会议，讨论以色列占领的巴勒斯坦领土不断恶化的局势。作为伊斯兰会议组织主席，我国了解如此频繁地举行紧急会议的重要性。我们人人都了解，由于以色列最近采取的武力行动，巴勒斯坦领土局势非常危险，以色列侵略巴勒斯坦被占领土导致了混乱局面。

电视台和独立的报刊提供了对被占阿拉伯领土内局势的报导，这些报导清楚地证明了以色列部队所犯下的严重罪行。这些行为不符合一个现代和文明的国家以及一个联合国会员国的身份。在最近几天中，以色列部队残暴地进行其消灭巴勒斯坦人口的行动，特别是在杰宁的难民营，以色列部队正在那里尽一切可能掩盖其罪行的不人道性质。然而，今后的日子将

暴露以色列占领军所犯下的罪行的实际规模，这些罪行是在自从以色列建国以来所犯下其他罪行的基础上新增添的罪行。以色列的这种行动构成国家恐怖主义，旨在消灭巴勒斯坦和巴勒斯坦人的存在。它们是对无辜平民犯下的罪行，是对 1949 年的《日内瓦第四公约》的公然违反。

我国代表团呼吁安全理事会迫使以色列遵守安全理事会各项决议，特别是最近的 1397(2002)、1402(2002)和 1403(2002)号决议。以色列必须结束对所有被占阿拉伯领土的占领，特别是对被占巴勒斯坦领土的占领。秘书长和美国国务卿的努力是值得赞赏的，因为其目的是弥合双方之间观点的分歧。应派遣一支国际部队以便保护巴勒斯坦平民。

主席(以俄语发言):下一个发言者是阿拉伯联合酋长国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

沙姆西先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):主席先生，我感谢你举行这个重要的会议以再次审议如何处理严重的占领和种族灭绝战争，由以色列占领军在被占巴勒斯坦领土上实行的种族灭绝继续以有增无减的势头进行。

尽管在过去几周中频繁举行了安全理事会紧急会议，尽管通过了重要的决议——其措辞是在英国和美国代表团的指导下决定的——尽管各国际和区域组织发出了呼吁和发表了声明，包括“四方”最近发表的马德里声明，其中一致呼吁以色列停止其军事行动并不拖延地从它重新占领的所有巴勒斯坦城镇、村庄和难民营撤出，但令人遗憾的是，我们继续看到以色列公然无视所有那些决议、努力和呼吁。更恶劣的是，这种藐视态度更加变本加厉，以色列总理阿里尔·沙龙、他的国防部长和将军们命令以色列军队继续围困耶稣诞生堂和巴勒斯坦权力机构总部，并继续迫害、拘留或杀害巴勒斯坦人民的大部分具有象征意义的领导人和代表。他们还发布命令，不分性别、年龄或宗教地残暴屠杀巴勒斯坦人。

以色列占领部队的杀人行动，有预谋的残暴处决以及对杰宁和纳布卢斯难民营中尚有妇女和儿童在

内的房屋的摧毁是犹太复国主义战争罪犯阿里尔·沙龙所犯下的犯罪行为历史中的很多章节之一。沙龙的杀人历史开始于他在 1967 年的战争前后所犯下的屠杀，接着是于 1982 年在黎巴嫩的萨布拉和沙蒂拉进行的屠杀，以及最近在巴勒斯坦城市和村庄中在安全理事会和世界公众眼前犯下的新的屠杀罪行，这些行为公然违反了国际人道主义法和人权，特别是 1949 年的《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》。

阿拉伯联合酋长国曾对美国国务卿科林·鲍威尔先生到该区域执行其使命抱有很大希望。他此行是为了阻止沙龙政府犯下进一步的侵犯人权行为，并使以色列人回到谈判桌旁，以及迫使他们实施第 1402（2002）和 1403（2002）号决议。我们对他的任务令人失望地遭到失败感到痛苦，这个结果是由于以色列的不妥协态度、由于以色列拒绝实施安全理事会各项决议或撤出其部队，以及由于它无视“四方”，特别是布什总统所发表的声明，而美国是中东和平进程的主要赞助国。我们认为，这对解决巴勒斯坦问题和建立一个独立的巴勒斯坦国的努力构成历来最严重的打击，而没有一个独立的巴勒斯坦国，就不会有中东的持久、公正和全面和平。

我们强烈谴责安全理事会某些成员，特别是美国对以色列政府所犯下的行为采取的双重标准政策。以色列政府自从勇敢的巴勒斯坦起义在 2000 年 10 月开始以来所犯下的行为构成对巴勒斯坦人民的民族权利和人权、对他们的圣地以及他们的文化、历史和经济机构的严重和有系统的侵犯。我们认为现在是那些有影响的安理会成员重新阅读其决议的时候了。那样做将有助于安全理事会真正履行其作用，并使安理会能够根据《宪章》第七章采取措施以确保以色列遵守各项国际决议并确保它立即和无条件的撤出它重新占领的所有巴勒斯坦领土，包括拉马拉和伯利恒，并取消对巴勒斯坦权力机构的总部和机构以及对巴勒斯坦城镇和城市所实行的残酷和有屈辱性的围困。不应制止阻挠救济机构、救护车和国际食品和药物供应进入该地区，这些供应品没有送到数以千计的受害者手中。

我们要对安全理事会倡议向巴勒斯坦领土派遣多国部队表示欢迎，至关重要，联合国应该承担责任，立即建立和派遣这支部队，以便保护巴勒斯坦领导人和巴勒斯坦人民免遭以色列军队正在对他们进行的种族灭绝。联合国还应要求执行 1949 年日内瓦第四公约等各项国际文书。

我们要求安全理事会派遣调查团，以便对以色列部队特别在杰宁和纳布卢斯犯下的罪行进行调查。尽管以色列政府通过掩埋被以色列军队杀害、摧残和烧死的数以百计巴勒斯坦人尸体而尽力掩盖事实，但最近联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊夫人、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处行动主任理查德·库克先生以及红十字国际委员会、各救济组织和世界媒介的代表都在其报告和声明中揭露其中的一些野蛮罪行。

在这种非常情况下，阿拉伯联合酋长国再次对巴勒斯坦人民各种形式的斗争表示充分支持，他们自 1948 年犹太复国主义份子占领其领土以来一直在遭受苦难。我们要求国际社会特别是安全理事会和“四方”成员加强对巴勒斯坦人民的政治、经济和财政支持，确保撤走不公正的以色列占领并使巴勒斯坦人民能够行使其不可剥夺的权利，其中最重要的是自决权和建立以耶路撒冷为其首都的独立国家的权利。

我们再次要求本着各国和各国人民之间的平等与正义，使有关巴勒斯坦问题的各种立场具有透明度。我们应明确区分巴勒斯坦人民进行抵抗的合法权利和以色列占领以及以色列政府奉行的国家恐怖主义政策。

主席（以俄语发言）：我感谢阿拉伯联合酋长国所作的发言，我请他回到安理会会议厅为他保留的席位上。

下一位发言者是加拿大代表，我请他在安理会议席就座。

海因贝克尔先生（加拿大）（以法语发言）：主席先生，我要感谢你再次给我机会就个问题在安理会发言。

安理会已经确定帮助各方撤退的基本条件。国际社会已经发出一致的声音，但冲突仍在继续，受害者人数仍在增长，持久和平的希望正在消退。目前已提出许多旨在制止暴力和建立和平过渡的提议。其细节各有不同，这些细节都很重要，但各项提议的基础都是安理会第 242（1967）、338（1973）和 1397（2002）号决议所提及的以土地换和平原则。这些决议都规定两国在和平和安全环境中并肩生活，我们大家都持有这个观点。显然，双方不能靠自己来实现这一观点。

（以英语发言）

只有通过国际社会的充分积极参与，包括在实地的参与，才能使这一观点成为现实。这场冲突具有远远超越中东的影响，秘书长已对前面的道路提出大胆和勇敢的展望。他的理解是，任何解决办法都需要该区域内外各方的持久参与。

我们同意秘书长的观点，即现在应该考虑我们如何才能共同帮助双方一劳永逸地制止战斗。有关各方现在都应该把保护以色列和巴勒斯坦人民置于其周密分析的核心，并尽力促成两国人民迫切希望和亟需的和平。

目前局势不能再继续下去了。双方可怕的人命损失、人道主义苦难、最重要的是希望的破灭——这些都必须得到制止。我们在杰宁和其他地方目睹的可怕的自杀爆炸只会使人们更深地陷入仇恨、恐惧和失望的漩涡。

加拿大政府认为，摆脱这种逐渐被淹没的办法确实存在。它存在于安全理事会第 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议中。它存在于秘书长的独特权威中。它存在于团结起来支持其国务卿的美国政府的独特权力中。它存在于该区域各国建设性接触、包括沙特阿拉伯提出并得到阿拉伯联盟通过的计划中。它也存在本机构的代表的更广泛国际社会的各项努力中。如果把这一切结合起来，和平的成份几乎都已齐备。

加拿大一贯敦促各方采取必要步骤，以便创造环境，使第三方的存在可以发挥建设性作用。加拿大具

有自冲突爆发以来参加该区域历次维持和平行动的经验，因此认为，第三方的存在将对局势有所助益。正如克雷蒂安总理最近阐明的那样，“如果得到请求，加拿大准备参加这一存在”。加拿大欢迎秘书长的各项建议，我们期望对其进行更详尽的研究。

因此，和平的成份已经存在，或几乎已经存在。目前缺乏的是双方显而易见的和平承诺。我们要求以色列和巴勒斯坦人遵守第 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议。以色列必须立即停止破坏巴勒斯坦民用基础设施，从西岸撤出其部队，并停止一切定居点建设。巴勒斯坦权力机构和阿拉法特主席必须谴责、防止和惩处针对无辜者的恐怖主义。让我们明确表明，加拿大支持巴勒斯坦建国期望，但这个期望绝不会通过对无辜者的自杀爆炸来实现。

接下来我谨谈谈不可接受的人道主义局势。安理会通过了两项有关保护武装冲突中平民的决议：第 1265（1999）号和第 1296（2000）号决议。这些决议及其所设想的行动并不是有关方面根据其方便可以遵守或忽视的可选择的规定。它们不只是规定；它们明确和有力地提醒各国根据国际法承担的义务，尤其是《日内瓦公约》。

加拿大呼吁各方充分履行国际人道主义法规定的义务。对巴勒斯坦人，我们再次以最有力的语言谴责对平民的攻击，包括自杀爆炸攻击。这种做法违反了国际法，在道义上是可耻的，在战略上将适得其反。对以色列，我们指出，它也有义务尊重平民并必须避免发动不分青红皂白的伤害平民的攻击。

根据《第四项日内瓦公约》，以色列承担着特别的责任。加拿大呼吁以色列政府确保以色列国防军在处理包括杰宁在内的现场局势时同国际组织合作，充分履行国际法规定的义务，提供——或是允许其他人提供——食物、饮水和其他人道主义援助，以帮助包括杰宁居民在内的受害者。必须让红十字国际委员会之类的国际组织获得充分和不受阻碍的机会，进入难民营和同被拘留者接触。必须取消宵禁，以便人道主义组织能够有效进行必须完成的重要工作。我们赞扬

人权和人道主义组织的工作人员的献身精神，他们勇敢地执行着自己的任务。今天，加拿大宣布再提供 800 万美元的人道主义援助。

我们也对伯利恒圣诞教堂正在发生的局势感到关切，我们呼吁双方避免那里不必要的进一步的伤亡。

最后，我们呼吁双方领导人作出不可缺少的和平的战略决定。如果不这样做，他们的人民将承受灾难性的后果。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

羽田先生（日本）（以英语发言）：自从安全理事会上周就本项目进行公开辩论以来，国际上作出了种种努力以改善中东局势，其中最重要的就是美国国务卿鲍威尔进行的访问。我们支持和赞赏他同双方所作的努力，以便在极其困难的条件下实现停火。暴力周期看来已经停止，至少在目前是如此，不幸的是，现场局势没有多少改善。自从安理会的上次公开辩论以来，已经发生了许多巴勒斯坦人和以色列人的伤亡。

我们对巴勒斯坦城市里的人道主义局势特别感到关切。根据两天前派往杰宁难民营的联合国救济特派团的报道，那里的局势是灾难性的，人民极其需要食物和饮水。秘书长科菲·安南今天上午在向安理会发言时引证了联合国工作人员的话，他们认为局势是可怕的。日本政府呼吁以色列允许国际人道主义机构充分和自由地进入巴勒斯坦城市，以便进行其活动。此外，我们希望，联合国难民事务高级专员玛丽·罗宾逊对该地区的访问将按计划进行。

必须继续为恢复局势的平静而努力。鲍威尔国务卿表明美国将继续努力实现停火。日本政府坚决支持美国继续进行参与，并将为其努力提供各种可能的合作。在这方面，日本政府敦促以色列政府和巴勒斯坦权力机构积极响美国所作的努力，采取果断行动实现停火并恢复和平进程。

我们再次呼吁双方立即执行安全理事会有关决议，特别是第 1402（2002）号决议。我们敦促以色列

从巴勒斯坦城市撤军，包括阿拉法特主席的总部所在地拉马拉。包围巴勒斯坦人民的合法领导人阿拉法特主席的做法将起反作用，必须立即停止。我们注意到阿拉法特主席上星期天有关反恐怖主义的声明。我们真诚希望，在此之后将采取具体的行动。

在蓝线上的局势是另一个令人感到关切的方面。日本政府呼吁所有各方尊重蓝线，并实现最大限度的克制，避免该地区暴力的升级。

已经提出了各种建设性的想法和倡议，以促进和平，包括秘书长今天上午向安理会提出的建议。国际社会应当继续讨论这些想法和倡议，以便改善局势。日本将决心为这些努力提供一切可能的援助。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是印度尼西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

维多多先生（印度尼西亚）（以英语发言）：安全理事会在 4 月份就本项目举行了三次公开辩论，证明了被占领土现场局势的严重性。仅仅在几周里，安全理事会通过了三项有关这一问题的决议——第 1397（2002）号、第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议——但是，以色列仍然没有执行这些决议，冲突已经恶化，给巴勒斯坦人民造成了无法想象的后果，威胁了整个中东区域的稳定与安全。

我们越来越震惊地获悉来自杰宁难民营的报道，指出对大量难民进行屠杀，对其土地造成巨大破坏。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处以及中东和平进程特别协调员拉森先生作为第一批目击者所说的情况反映了杰宁真正毁灭性的人道主义灾难的程度。

在这方面，我们强烈敦促以色列立即履行特别协调员提出的三项要求：立即取消宵禁、扩大以色列部队向人道主义工作人员提供设备和安全联络的援助，以及协助向受困人民提供饮水和食物。如同在任何冲突局势中那样，一个文明国家必须遵守国际人道主义法规定的义务，必须允许人道主义机构同受害者进行接触。因此，我们要求以色列迅速这样做。

此外，继续有增无减的对巴勒斯坦城市的包围和入侵必须立即停止。目前，以色列的侵略政策对确保

安全没有任何帮助；相反，它们为以色列本身、为巴勒斯坦人和该区域的其他人民造成了不安全：这一侵略现在很可能把邻近地区卷入，助长了人们对以色列屠杀巴勒斯坦人民以及以色列完全无视国际社会的谴责的做法的深刻仇恨、怀疑和沮丧。

鉴于上述，我国代表团不得不强调，必须根据《宪章》第七章，在那里部署一支国际部队。

最后，军事办法不能解决这场危机，这一点值得重复。相反，侵略行动已暴露出悲惨的结果：滥杀无辜、肆意破坏财产、牢牢加深巴勒斯坦人民的痛苦，他们已经在占领下生活了 35 年。在以色列立即、全部撤出所有被占领巴勒斯坦领土后，能有办法走出这一泥潭。只有这样，才能在安全理事会第 242(1967) 和 338(1973) 号决议的范围内，按照马德里和平会议的基础——土地换和平原则，取得外交和政治解决。只有这样，两个国家，以色列和巴勒斯坦，并肩生存的目标才变成现实。

主席(以俄语发言)：我名单上的下一位发言者是伊朗代表，我请他在安理会议席就座和发言。

内贾德·侯赛尼安先生(伊朗)(以英语发言)：主席先生，我感谢你再次召开公开会议讨论巴勒斯坦领土的严重局势。

抢救工作人员和媒体代表都用“令人恐怖”和“极其可怕”来形容经以色列军事暴行后的杰宁和西岸其他一些城镇的状况。联合国被占领巴勒斯坦领土特别协调员勒厄德-拉森先生形容以色列人在杰宁所造成的破坏“令人可怕，难以置信。”鉴于他们所造成的破坏的程度，完全不准抢救和急救人员进入该地区整整 11 天，罪行更严重，更说明有犯罪用意。现在正越来越清楚，正如大赦国际的一名独立的法医专家指出，杰宁发生了一场大屠杀。在这种情况下，称这些罪行背后的主犯为和平人士和继续吹虚推行有价值观为基础的外交政策，道德上令人作呕。

根据迄今已出现的情报，作战行为守则和国际人道主义法无疑已遭受粗暴践踏。同样毫无疑问的是，

领导指挥发生在杰宁的破坏与大屠杀的人是战争犯，不能让他们逍遥法外。阻挠将犯罪分子绳之以法者妨碍司法，历史将谴责他们是侵略的帮凶。

绝无理由对整个无法自卫的平民人民实行最严厉的集体惩罚。杰宁难民营和其他地方野蛮罪行的受害者们已有以色列人几十年的污辱和占领的创伤和蹂躏，他们唯一的罪过就是和历史上所有其他人民一样，抵抗占领者和侵略者的意愿。

发送到全世界各地人民起居室中描述以色列人在被占领的巴勒斯坦领土上所犯下的暴行的图像，已经激起了世界公众舆论的义愤。在这里或那里宣传和传播以色列官方宣传的那些既得利益者只能影响少数同路和心怀恶意的人，或者蒙骗一些幼稚的人。

在阿富汗，国际社会只要对付两个集团，即塔利班和基地组织，他们几乎占领着阿富汗，压迫阿富汗人民，把阿富汗领土变成了恐怖主义行动的发射站。他们与阿富汗人民毫无关系，并从一开始就受到阿富汗人民的坚决反对。但在巴勒斯坦，整个民族不是被迫流亡，就是被以色列人当作人质，有系统地残暴压迫几十年。那些在 80 年代抵抗占领的阿富汗人被称为自由战士，得到国际社会的援助。同样，现在在中东继续抵抗一种在本质上相同的占领的那些人也是自由战士，显然不是恐怖主义分子，他们也应该得到国际社会的援助。

现在在杰宁和巴勒斯坦其他地区所发生的是以色列人精心策划阴谋的一部分。他们在抛弃了多年寻求和平的空洞借口之后，现在正在有系统地摧毁巴勒斯坦人的机构能力。他们在摧毁巴勒斯坦人的政治和经济机构，以使巴勒斯坦人倒退到零，摧毁他们曾经开始的提高地位的进程。他们玩世不恭，一方面把巴勒斯坦治安机构夷为平地，对他们的设计师阿拉法特先生实行软禁，另一方面又要他们制止暴力。

鉴于最近在被占领领土上所发生的一切，国际社会以安理会为代表，更有责任采取有效措施，争取彻底制止以色列人的暴行。为此目的，安理会首先应该结束以色列政府对安理会决议的蔑视，因此削弱安理

会的权威。第 1402(2002) 和 1403(2002) 号决议通过已有几个星期，但以色列人现在仍然继续蔑视这些决议。

第二，应该建立一个国际调查委员会，负责调查在杰宁和其他地点发生的情况。必须把下令和具体对平民犯下战争罪行的那些人绳之以法。安理会已经在前南斯拉夫和卢旺达问题上这样做了，为什么不能在巴勒斯坦问题上这样做？

第三，早就应该在巴勒斯坦领土派驻一支多国部队。如果早先能规定这支部队的任务并予以部署，那么它本可以避免最近的暴力并挽救许多人的生命。鉴于这些情况，有必要派驻一支负责强制执行安理会决定的多国武装部队。安理会在这个问题上的任何犹豫都会导致当地更多地流血。鉴于以色列人日益采取顽固和蔑视的态度，我们相信，安理会现在比以往任何时候都更需要根据《宪章》第七章采取坚决行动。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是大韩民国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

金永先生（大韩民国）（以英语发言）：主席先生，首先，我要感谢你召集这次关于中东危机局势的公开辩论。

我国代表团上星期在这个大厅中所作的前次发言中，与联合国其他会员一道敦促各参与方立即停止暴力，迅速进行对话和谈判，以和平解决危机。今天，我国代表团重申对当事双方领导人的同样呼吁。

我国代表团欢迎国际社会的进一步介入，尤其是美国国务卿科林·鲍威尔对该区域的访问以及“四方”所作的努力。我们希望这些努力有助于使恶性的暴力循环转变为有意义的停火和对话。

在目前阶段，我国代表团的重大关切是巴勒斯坦领土，尤其是杰宁难民营的人道主义局势不断恶化。目前的情况是可悲的。在任何情况下，任何人都无法为过分使用武力或不按司法程序对待平民辩护。此外，应保障国际人道主义救济人员能够有充分的通行自由，以便向受影响地区以及那里的平民提供急需的救济。

在这方面，大韩民国呼吁有关各方尊重国际人道主义法，力行最大程度的克制。我们还呼吁充分和立即执行安全理事会第 1402(2002) 号和第 1403(2002) 号决议，尤其是以色列军队必须撤出巴勒斯坦城市。

我国代表团赞扬秘书长为实现该区域的和平而作的奉献和不断作出的努力。我们赞成他的看法：在目前情况下，迫切需要采取有效手段，确保执行安全理事会决议和其他和平倡议。我们认为，他今天上午提出的向该区域派遣一支多国部队的建议应得到联合国所有会员国严肃和认真的考虑。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是毛里塔尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乌尔德·德达什先生（毛里塔尼亚）（以阿拉伯语发言）：安全理事会再次举行公开会议，讨论因以色列重新占领巴勒斯坦权力机构控制之下的巴勒斯坦领土而导致的局势。以色列的行为公然违反了它与巴勒斯坦权力机构以及与巴勒斯坦人民唯一合法代表、巴勒斯坦权力机构主席亚西尔·阿拉法特先生签署的协议。

重复举行这类会议反映出，安全理事会在处理中东局势方面没有能力履行它的职责。为什么会出现这种情况？当我们看到杰宁难民营和被占领城镇和村庄所发生的破坏和屠杀，当我们目睹对平民——妇女、儿童和老人所犯下的罪行时，我们怎么能够再犹豫、再徘徊。

毛里塔尼亚伊斯兰共和国与国际社会其他各方一样，曾希望“四方”所发表的马德里声明会导致出现积极成果，使国务卿科林·鲍威尔的使命能够成功。它谴责以色列的行为——对巴勒斯坦人的屠杀、破坏、野蛮和不公正的侵略——并呼吁安全理事会采取以下措施。

首先，安全理事会应向巴勒斯坦领土，尤其是向杰宁派遣一个国际调查团，以查明事实。

第二，它应确保安全理事会第 1402(2002) 号和第 1403(2002) 号决议立即得到执行，确保以色列人

充分和无条件撤出被占领的巴勒斯坦领土，从而使得能够在马德里会议结果以及第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议的基础上，恢复和平进程。

第三，安理会必须确保人道主义组织能够接触当地，以使它们能够不受阻碍地开展活动。

第四，它必须派遣一支国际部队，保护手无寸铁的巴勒斯坦人民。

第五，安理会必须迅速解除对阿拉法特总统总部的围困，以使他能够恢复工作，为巴勒斯坦人民服务，为和平服务。和平是他始终努力谋求的目标。

主席 (以俄语发言): 下一位发言者是阿曼代表。我请他在安理会议席就座并发言。

萨米恩先生 (阿曼) (以阿拉伯语发言): 主席先生，首先我要向你本人以及向安理会所有其他成员表示，我们感谢你们迅速应阿拉伯集团的要求，举行这次紧急会议，讨论被占领巴勒斯坦领土不断恶化的悲惨局势。

近一个多月来，安理会几乎不间断地举行会议，审议被占领阿拉伯领土不断恶化的局势。事实上，安理会已通过一些决议，要求以色列实行停火，毫不拖延地将其军队撤出它所重新占领的巴勒斯坦领土。

然而令人遗憾的是，以色列迄今没有遵守这些决议，也没有对这些呼吁作出响应。恰恰相反——根据我们从媒体以及有关以色列军队活动的报告所了解的情况，它制造了更多的破坏，并且加紧了对巴勒斯坦领土和城镇的军事行动。

以色列也没有回应国际人道主义组织的不断呼吁，即允许它们埋葬死者或救助伤员。这就是今天的局势，这就是以色列对安理会决议的反应。

面对这样一种局面，我们象整个世界一样，思索安理会必须采取的下一个步骤，以及我们是否要继续监测局势并时而努力通过一项表示谴责和痛惜的决议。根据其在《宪章》之下的职责，安理会必须承担这些职责，并坚定和严肃地对付一个全然无视安全理

事会决议而且其所作所为俨然凌驾在法律之上的国家。

我们充分理解安理会所承担的政治和道义职责，而且我们认为安理会的每一个成员将对历史本身负责任，同时铭记联合国会员国委托给安理会的任务：代表它们为维持国际和平与安全而行事。这就要求安理会采取实际的措施，迫使以色列遵守具有国际合法性的决议。

被占领巴勒斯坦领土的局势确实是悲惨的。这已通过其在实地运作的专门机构得到联合国的承认。因此，我们呼吁和平进程的共同赞助者和安全理事会对付藐视安全理事会所有呼吁、要求和决议的以色列占领军所实行的国家恐怖主义，并制止对巴勒斯坦人民的清洗。在这方面，我们提醒安全理事会注意：重要的是，它应当承担其责任，并核准立即派遣一个国际特派团，调查以色列军队所犯下的当然应当视为种族灭绝罪和侵害人类罪的各种罪行，以色列正极力企图掩盖这些罪行。

今天正在杰宁、伯利恒、图勒凯尔姆和纳布卢斯发生的情况很象在所谓的波斯尼亚和黑塞哥维那安全避难所发生的情况，比如在戈拉日德、斯雷布雷尼察、图兹拉和其它地方，它们受害于一个完全不尊重国际法制的群体，这个群体只相信把谋杀和压迫作为解决冲突的手段。我们呼吁安理会采取必要的措施，在其它地方避免人道主义灾难。

对于某些方面正在要求处于以色列坦克和大炮射程之内、被围困的巴勒斯坦总统制止所谓的恐怖主义行径并呼吁巴勒斯坦人停火，我国代表团表示惊愕。实际上，这提出了问题。提出这种要求的那些人不是以色列人吗？这种想法无疑为以色列提供了继续对巴勒斯坦人民犯下罪行和公然违反国际准则和协议的进一步借口。

不用进一步详谈被占领巴勒斯坦领土上的非常严重局势——我国代表团在先前会议上已经涉及这些情况，我最后谨表示赞赏和支持秘书长的建议，即

立即向被占领领土派遣一支多国部队，以制止进一步恶化，监测停火，并保障以色列撤出所有被占领领土，这将导致为恢复谈判创造一种有利的气氛。与此同时，我们强调安理会必须根据《宪章》第七章通过一项决议，就象它在认真处理其它局势时所做的那样。

主席（以俄语发言）：列在我的名单上的还有安全理事会成员。我现在将宣布会议暂停，明天上午复会。应一个代表团的请求，我们将于上午 10 时举行磋商。磋商一结束，本次会议将继续举行。

下午 7 时 55 分会议暂停